

Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie



Model

Vnútrotná jednotka

CS-Z20XKEW
CS-Z25XKEW
CS-Z35XKEW
CS-Z42XKEW
CS-Z50XKEW
CS-Z71XKEW
CS-XZ20XKEW
CS-XZ25XKEW
CS-XZ35XKEW
CS-XZ50XKEW
CS-MZ16XKE

Vonkajšia jednotka

Single Split

CU-Z20XKE
CU-Z25XKE
CU-Z35XKE
CU-Z42XKE
CU-Z50XKE
CU-Z71XKE

Multi Split

CU-2Z35TBE
CU-2Z41TBE
CU-2Z50TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE
CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE

Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie

2-25

Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a ponechajte si ho pre prípadné budúce použitie.

Priložené inštalračné pokyny si odložte a pred inštaláciou dajte prečítať inštalračtérovi.

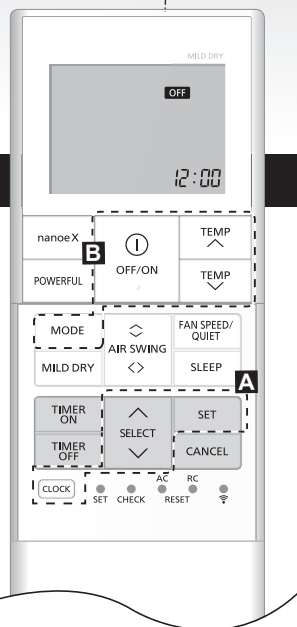
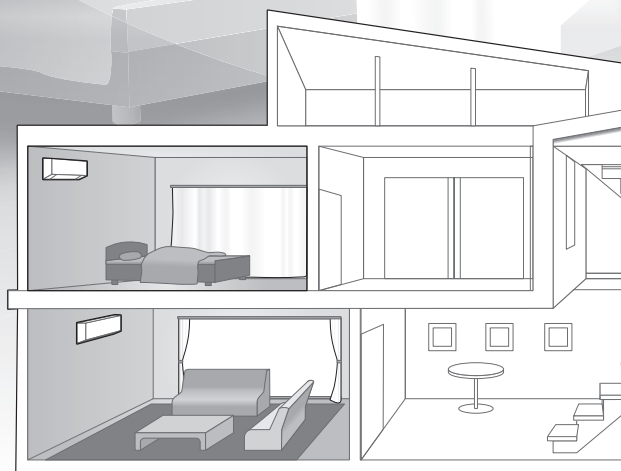
Dialľkový ovládač je zabalený vo vnútornej jednotke a vybratý inštalračtéro m pred inštaláciou.



Nový zabudovateľný sieťový adaptér umožňuje ovládať tepelné čerpadlo odkiaľkoľvek.

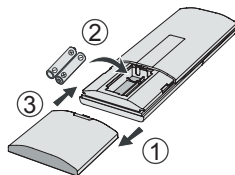
Klimatizačný systém Single Split alebo Multi Split sa vyznačuje flexibilitou pripojenia. Vďaka tomu sa ľahko prispôbí Vaším potrebám. Kompletné vlastnosti produktu nájdete v katalógu.

Používajte diaľkový ovládač vo vzdialenosti max. 8 m od prijímača signálu na vnútornej jednotke.



Skrátený sprievodca

Vloženie batérií



- ① Vysuňte zadný kryt diaľkového ovládača.
- ② Vložte batérie typu AAA alebo R03.
- ③ Zasuňte kryt.

A Nastavenie hodín

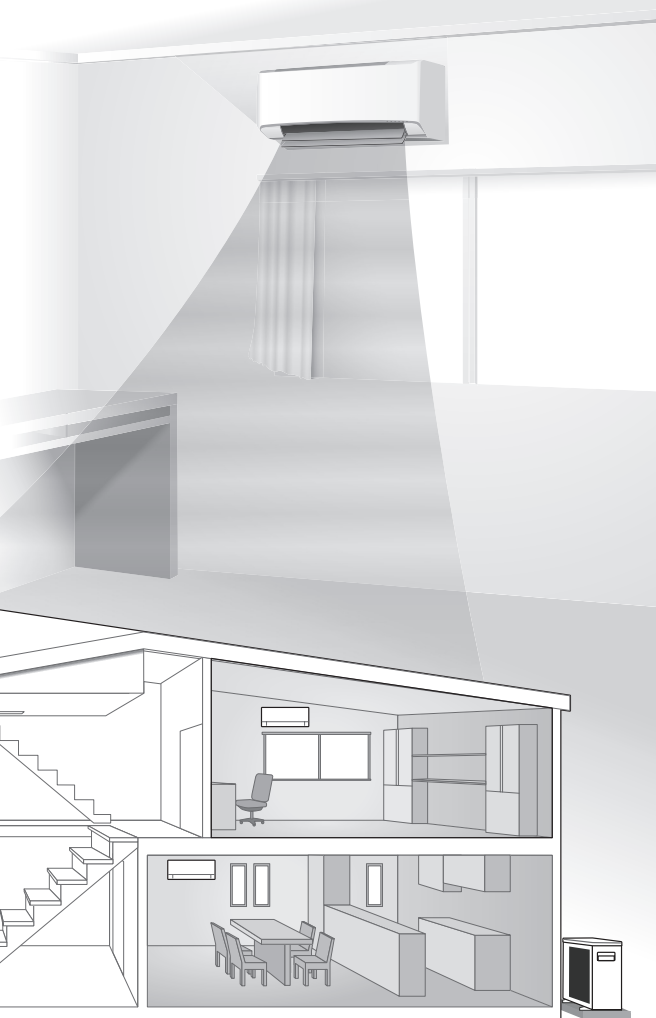


- ① **Stlačte** **CLOCK** a potom stlačením **SELECT** nastavte čas.
 - Stlačením tlačidla **CLOCK** približne na 5 sekúnd zobrazíte čas ako 12-hodinový (dopoludnie/odopoludnie) alebo 24-hodinový.
- ② Stlačením **SET** potvrdíte.

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili klimatizačné zariadenie Panasonic.

Obsah

Bezpečnostné upozornenia	4-15
Spôsob používania	16-17
Ďalšie informácie	18-19
Pokyny na čistenie	20
Riešenie problémov	21-24
Informácie	25



Príslušenstvo

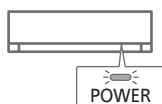
- Diaľkový ovládač
- 2 batérie AAA alebo R03
- Držiak diaľkového ovládača
- 2 skrutky na držiak diaľkového ovládača

Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného zariadenia. Z dôvodu neustáleho vývoja zariadenia podliehajú zmenám bez upozornenia.


B Základné funkcie

① **Stlačením** 

zapnete/vypnete prevádzku.

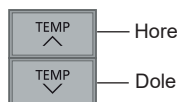


- Keď je jednotka zapnutá, **OFF** zmizne z displeja diaľkového ovládača.


② **Stlačením**  zvolíte požadovaný režim prevádzky.



③ **Stlačením** **TEMP**  **TEMP**  vyberte požadovanú teplotu.



Rozsah voľby:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.


- Stlačením tlačidla  približne 10 sekúnd zobrazíte teplotu v °C alebo °F.

Bezpečnostné upozornenia


Aby nedošlo k zraneniu osôb a škode na majetku, dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Nesprávna obsluha spôsobená nedodržaním nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ublíženie na zdraví alebo škody:

Toto zariadenie nie je určené pre širokú verejnosť.


	VAROVANIE
--	------------------





Táto značka varuje pred smrteľným alebo vážnym poranením.

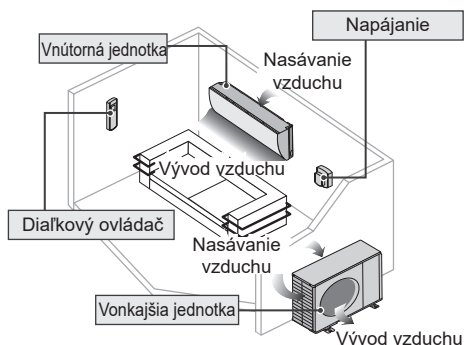
	UPOZORNENIE
--	--------------------

Táto značka varuje pred poranením alebo poškodením majetku.

Dodržiavanie pokynov sa delí podľa nasledujúcich symbolov:

	Tento symbol označuje činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ .
--	---

   	Tieto symboly znamenajú, že úkon je NEVYHNUTNÝ .
---	---



VAROVANIE

Vnútná jednotka a vonkajšia jednotka



Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ je pre nich zabezpečený dozor alebo boli inštruovaní o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli rizikám spojeným s jeho používaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie ani údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých osôb.

O vyčistení vnútorných častí, opravách, inštalácii, demontáži a opätovnej montáži zariadenia sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Nesprávna montáž a manipulácia môžu spôsobiť poškodenie výrobku, výbuch, zranenie atď.

Použitie akéhokoľvek špecifikovaného typu chladiaceho média si najskôr overte u autorizovaného predajcu alebo špecialistu. Používanie iného typu chladiaceho média, než aké je určené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, výbuch, zranenie atď.



Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo čistenie, než aké odporúča výrobca. Akýkoľvek nevhodný spôsob alebo použitie nekompatibilného materiálu môže spôsobiť poškodenie produktu, výbuch a vážne zranenia.

Zariadenie neinštalujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu alebo v horľavom prostredí. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.



Do vnútornej ani vonkajšej jednotky klimatizačného zariadenia nestrkajte prsty ani iné predmety, pretože rotujúce časti by vám mohli spôsobiť zranenie.



Vonkajšej jednotky sa nedotýkajte počas búrky, pretože by vás zasiahnuť elektrický prúd.

Aby ste predišli nadmernému ochladeniu, nenechávajte dlhší čas prúdiť chladný vzduch zo zariadenia priamo na vás.

Na zariadenie si nesadajte ani naň nestúpajte, mohli by ste z neho spadnúť.



Ak je napájací kábel poškodený, obráťte sa na výrobcu zariadenia alebo autorizovaného servisného špecialistu, prípadne na inú kvalifikovanú osobu, predídete tým nebezpečenstvu.

Dôrazne odporúčame do okruhu zariadenia nainštalovať istič proti zvodovému prúdu alebo zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom, aby nedošlo k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.

Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Elektrický zástrčku zasuňte správnym spôsobom.
- Prach na elektrickej zástrčke pravidelne utierajte suchou handričkou.

V prípade nezvyčajnej prevádzky alebo poruchy zariadenie prestaňte používať a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, alebo vypnite napájanie zariadenia vypínačom a ističom.

(Hrozí riziko dymenia/vzniku požiaru/ zasiahnutia osôb elektrickým prúdom)

Príklady neštandardného správania/ poruchy

- Časté vyradenie ističa proti zvodovému prúdu.
 - Čítiť spálenie.
 - Jednotka vydáva nezvyčajné zvuky alebo vibruje.
 - Unikanie vody z vnútornej jednotky.
 - Neprimerane prehriaty napájací kábel alebo zástrčka.
 - Nie je možné ovládať rýchlosť ventilátora.
 - Zariadenie aj po zapnutí okamžite prestane pracovať.
 - Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky zariadenia.
- Okamžite kontaktujte predajcu a požiadajte ho o údržbu/opravu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby sa predišlo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.



Aby ste predišli zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom, vypnite napájanie zariadenia a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky:



- Pred čistením alebo údržbou,
- Pri dlhodobom nepoužívaní, alebo
- Počas silnej búrky s bleskami.

Diaľkový ovládač



Nedovoľte malým deťom, aby sa hrali s diaľkovým ovládačom, predídete tým náhodnému prehĺtnutiu batérií.

Napájanie



Ako prírodný kábel nepoužívajte upravený kábel, kábel vedený v spoločnom plášti, predĺžovací kábel alebo nešpecifikovaný, predídete tak prehrievaniu a následnému vzniku požiaru.



Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte tú istú elektrickú zásuvku aj pre iné zariadenie.
- Zariadenie neobsluhujte mokrymi rukami.
- Napájací kábel nadmerne neohýbajte.
- Činnosť zariadenia nespúšťajte ani nezastavujte zasúvaním alebo vyťahovaním elektrickej zástrčky.

Bezpečnostné upozornenia



UPOZORNENIE

Vnútna jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútnú jednotku neumývajte vodou, benzínom, riedidlom ani čistiacim práškom, aby ste predišli poškodeniu alebo korózii jednotky.

Zariadenie nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Mohlo by dôjsť napríklad k zhoršeniu kvality zariadenia atď.

V smere prúdenia vzduchu z klimatizačného zariadenia nepoužívajte žiadne spaľovacie zariadenie, predídete tak šíreniu požiaru.

Na rastliny alebo domáce zvieratá nenechávajte prúdiť vzduch priamo z klimatizačného zariadenia, predídete tak zraneniu, atď.

Nedotýkajte sa ostrej hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.



Vnútnú jednotku nezapínajte počas voskovania podlahy. Po navoskovaní podlahy miestnosť dôkladne vyvetrajte, až potom zapnite zariadenie.

Zariadenie nemontujte a nepoužívajte na zadymených miestach ani na miestach s obsahom olejových častíc vo vzduchu, predídete tak poškodeniu zariadenia.

Zariadenie nerozoberajte kvôli čisteniu, mohli by ste sa poraniť.

Pri čistení zariadenia nestojte na nestabilnej stoličke, mohli by ste sa poraniť.

Na zariadenie neumiestňujte vázy alebo nádoby s vodou. Vyliatá voda by mohla vniknúť do zariadenia a zhoršiť izoláciu. Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom.

Počas prevádzky neotvárajte okná a dvere na dlhší čas, inak dôjde k vysokej spotrebe energie a nekomfortným zmenám teploty.



Na zabránenie kvapkaniu vody skontrolujte, či odvodňovacie potrubie:

- Je správne pripojené,
- Nie je upchaté, alebo
- Nie je ponorené vo vode

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte, predídete tak pádu zariadenia.

Diaľkový ovládač



Nepoužívajte dobíjateľné (Ni-Cd) batérie. Mohli by poškodiť diaľkový ovládač.



Abyste predišli poruche alebo poškodeniu diaľkového ovládača:

- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, z diaľkového ovládača vyberte batérie.
- Nové batérie toho istého typu vkladajte podľa naznačenej polarizácie.

Napájanie



Zástrčku neodpájajte ťahaním za kábel, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE



Pre zariadenie naplnené chladivom R32 (mierne horľavé chladivo).

V prípade úniku chladiva a jeho vystaveniu externému zdroju zapálenia môže dôjsť k požiaru.

Vnútrotná jednotka a vonkajšia jednotka



Zariadenie sa musí namontovať a/alebo používať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako Amin (m²) a v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov zapálenia ako sú nadmerné teplo/ iskry/otvorený plameň alebo nebezpečných priestorov ako sú priestory s plynovými spotrebičmi, varením na plyne, sieťovými systémami zásobovania plynom alebo elektrickými chladiacimi zariadeniami atď.). (V Tabuľke A v Inštaláčnom návode nájdete údaje pre Amin (m²))

Majte na pamäti, že chladivo nemusí obsahovať aromatickú látku, preto odporúčame použiť vhodné detektory úniku horľavých chladiacich zmesí a overiť ich funkčnosť a schopnosť upozorniť na únik.

Udržiavajte všetky vetracie otvory bez prekážok.



Žiadne časti spotrebiča neprepichujte ani nespáľujte, pretože zariadenie je pod tlakom. Nevystavujte zariadenie nadmernému teplu, plameňu, zdrojom iskrenia alebo iným zdrojom zapálenia.

V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu a zraneniam alebo smrti.

Opatrenia pre používanie chladiva R32

Základné inštaláčne postupy sú rovnaké ako konvenčné modely chladiva (R410A, R22).



Keďže prevádzkový tlak je vyšší, než pri modeloch s chladivom R22, niektoré potrubia, inštalácie a servisné náradie majú špeciálny typ. Najmä v prípade výmeny modelu zariadenia používajúceho chladivo R22 za model používajúci chladivo R32 vždy vymeňte potrubie a matice na vonkajšej jednotke za také, ktoré možno použiť s chladivami R32 a R410A.

V prípade chladiva R32 a R410A, možno použiť rovnakú maticu na vonkajšej jednotke a potrubí.

Je zakázané kombinovať rôzne druhy chladiva v jednom systéme. Modely, ktoré používajú chladivo R32 a R410A, majú odlišný priemer plniaceho otvoru, aby ich nebolo možné naplniť chladivom R22 a z dôvodu bezpečnosti. Pri plnení skontrolujte. [Priemer plniaceho otvoru pre R32 a R410A je 1/2 palca.]

Zvýšte opatrnosť, aby sa do potrubia nedostali cudzie materiály (olej, voda a pod.). Taktiež pri skladovaní potrubí bezpečne zapečatíte otvor jeho stlačením, zalepením páskou a pod. (Zaobchádzanie s chladivom R32 je podobné ako s R410A.)

- Prevádzku, údržbu, opravu a obnovenie chladiva by mal vykonávať len personál vyškolený a certifikovaný pre používanie horľavých chladív a v súlade s odporúčaniami výrobcu. Každá osoba vykonávajúca prevádzku, servis alebo údržbu systému alebo súvisiacich častí zariadenia, by mala byť vyškolená a certifikovaná.

Bezpečnostné upozornenia



- Žiadna časť chladiaceho okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, chladiace jednotky, kondenzátory alebo prijímače kvapalín) alebo potrubia by nemal byť umiestnená v blízkosti zdrojov tepla, otvorených plameňov, prevádzkových plynových spotrebičov ani prevádzkových elektrických ohrievačov.
- Používateľ/vlastník alebo ich splnomocnený zástupca by mal pravidelne najmenej jedenkrát za rok kontrolovať alarmy, mechanické vetranie a detektory, ak to vyžadujú vnútroštátne predpisy, na zaistenie ich správneho fungovania.
- Mali by ste si viesť prevádzkový denník. Výsledky týchto kontrol by ste mali zaznamenávať do prevádzkového denníka.
- V prípade vetrania v obývaných priestoroch je potrebné kontrolovať, či nedochádza k žiadnym prekážkam.
- Pred uvedením nového chladiaceho systému do prevádzky, by mala osoba zodpovedná za uvedenie systému do prevádzky zabezpečiť, aby bol, školený a certifikovaný obslužný personál poučený na základe návodu na obsluhu o konštrukcii, dohľade, prevádzke a údržbe chladiaceho systému, ako aj o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné dodržiavať a vlastnostiach a manipulácii s použitým chladivom.
- Všeobecné požiadavky na vyškolený a certifikovaný personál sú uvedené nižšie:
 - a) Znalosť právnych predpisov, smerníc a noriem týkajúcich sa horľavých chladív; a,
 - b) Podrobné znalosti a zručnosti pri manipulácii s horľavými chladivami, osobnými ochrannými prostriedkami, predchádzaní úniku chladiva, pri manipulácii s bombami, plnení, detekovaní netesností, zhodnotení a likvidácii; a,



- a) Schopnosť pochopiť a uplatniť v praxi požiadavky vo vnútroštátnych právnych predpisoch, smerniciach a normách; a,
- d) Neustále absolvovať pravidelné a ďalšie školenia pre nadobúdanie týchto odborných znalostí.
- e) Potrubie klimatizácie v obytnom priestore musí byť nainštalované takým spôsobom, aby sa zabránilo náhodnému poškodeniu pri prevádzke a servise.
- f) Musia byť prijaté opatrenia, aby sa zabránilo nadmerným vibráciám alebo pulzovaniu chladiaceho potrubia.
- g) Zabezpečte, aby boli ochranné zariadenia, chladiace potrubia a armatúry dobre chránené pred nepriaznivými vplyvmi na životné prostredie (napr. nebezpečenstvo zhromaždenia vody a jej zamrznutie v odľahčovacích potrubiach alebo nahromadenie nečistôt a sutiny).
- h) Rozťahovanie a zmršťovanie dlhého potrubia v chladiacich systémoch musí byť brané do úvahy a preto musí byť bezpečne namontované (namontované a zaistené), aby bola minimalizovaná pravdepodobnosť poškodenia systému hydraulickým úderom.
- i) Chráňte chladiaci systém pred náhodným roztrhnutím v dôsledku presunu nábytku alebo rekonštrukčných prác.
- j) Na zaistenie zabránenia úniku, musia byť tesniace spoje chladiaceho potrubia preskúšané na tesnosť. Skúšobná metóda musí mať citlivosť 5 gramov chladiva na rok alebo lepšiu, pri tlaku najmenej 0,25-násobku maximálneho povoleného tlaku (>1,04 MPa, max 4,15 MPa). Nesmie byť zistený žiadený únik.



1. Inštalácia (Priestor)

- Produkt s horľavými chladivami, nesmie byť inštalovaný v nevetranom priestore, ak je tento priestor menší ako Amin (m²).
- V prípade plnenia v otvorenom priestore, musí byť kvantifikovaný, zmeraný a označený vplyv na plnenie chladiva spôsobený rôznou dĺžkou potrubia.
- Musí byť zabezpečené, aby inštalácia potrubia zostala minimálna. Vyhňte sa používaniu preliačeného potrubia a nedovoľte prudké ohýbanie.
- Musí byť zaistené, aby bolo potrubie chránené pred fyzickým poškodením.
- Musí byť dodržaný súlad s národnými predpismi o plynárstve, štátnymi pravidlami a legislatívou. Informujte príslušné orgány v súlade so všetkými platnými predpismi.
- Musí byť zabezpečené, aby boli mechanické spoje prístupné na účely údržby.
- V prípadoch, ktoré si vyžadujú mechanické vetranie, musia byť vetracie otvory bez prekážok.
- Pri likvidácii výrobku, postupujte podľa bezpečnostných opatrení č. 12 a dodržiavajte národné predpisy. Ohľadom správnej manipulácie sa vždy obráťte na miestne zastupiteľstvo.



2. Servis

2-1. Servisný personál

- Systém je skúšaný, pravidelne kontrolovaný a jeho údržba je vykonávaná vyškoleným a certifikovaným servisným personálom, ktorý je zamestnaný používateľom alebo zodpovednou osobou.
- Uistite sa, či je skutočná veľkosť chladiacej náplne v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
- Zabezpečte, aby nedošlo k úniku chladiaceho média.
- Každá kvalifikovaná osoba, ktorá sa zaoberá prácou na chladiacom okruhu alebo vniknutím do chladiaceho okruhu, by mala vlastniť aktuálny platný certifikát od akreditovaného hodnotiaceho orgánu v priemysle, ktorý povoľuje jej kompetenciu na bezpečnú manipuláciu s chladivami v súlade so špecifikáciou priemyselného hodnotenia.
- Servis by mal byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu zariadenia. Údržba a oprava vyžadujúca pomoc inej skúsenej osoby, by mala byť vykonaná pod dohľadom osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív.
- Servis by mal byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu zariadenia.



2-2. Práca

- Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá, sú potrebné bezpečnostné kontroly na zaistenie minimalizovania rizika vznietenia. Pri opravách na chladiacom systéme, je potrebné pred vykonaním prác na systéme dodržiavať bezpečnostné opatrenia č. 2-2 až č. 2-8.

Bezpečnostné upozornenia

- Práca by mala byť vykonaná v rámci kontrolovaného postupu tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas vykonávania prác.
- Všetci pracovníci údržby a iní pracovníci v miestnej oblasti musia byť kontrolovaní a poučení o povahe vykonávaných prác.
- Vyhňte sa práci v uzavretých priestoroch.

Vždy zaistíte minimálne 2 metre bezpečnej vzdialenosti od zdroja, alebo zónovanie voľného priestoru s polomerom najmenej 2 metre.

- Používajte vhodné ochranné prostriedky, vrátane ochrany dýchacích ciest, ako to vyžadujú podmienky.
- Uchovávajte čo najďalej všetky zdroje zapálenia a horúce kovové povrchy.



2-3. Kontrola prítomnosti chladiva

- Oblasť by mala byť skontrolovaná pomocou vhodného detektora chladiva pred a počas práce, na zaistenie toho, aby si bol technik vedomý potenciálne horľavého ovzdušia.
- Zabezpečte, aby bolo zariadenie na detekciu netesností vhodné na použitie s horľavými chladivami, to znamená, bez iskrenia, dostatočne utesnené alebo vnútorne bezpečné.
- V prípade úniku/rozliatia, okamžite vyvetrajte oblasť a zostaňte na náveternej strane a čo najďalej od úniku.
- Ak dôjde k úniku/rozliatiu, informujte osoby nachádzajúce sa v smere vetra o úniku, izolujte oblasť bezprostredného nebezpečenstva a zabráňte prítomnosti neoprávnených osôb.



2-4. Prítomnosť hasiaceho prístroja

- Ak má byť na chladiacom zariadení alebo akýchkoľvek súvisiacich častiach vykonaná tepelná práca, musí byť k dispozícii príslušné zariadenie na hasenie požiaru.
- Majte suchý práškový alebo CO₂ hasiaci prístroj v blízkosti oblasti plnenia.



2-5. Žiadne zdroje vznietenia

- Žiadna osoba vykonávajúca prácu v blízkosti chladiaceho systému, ktorá zahŕňa odhalenie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý môže viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. On/ona nesmie fajčiť pri vykonávaní takejto práce.
- Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane zapálenej cigarety, by mali byť udržiavané dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, pretože môže dôjsť k uvoľneniu horľavého chladiva do okolitého priestoru.
- Pred uskutočnením práce je potrebné preskúmať oblasť okolo zariadenia na zaistenie toho, že tam nie sú žiadne horľavé nebezpečenstvá ani riziká vznietenia.
- Mal by byť vystavený oznam „Zákaz fajčenia“.



2-6. Vetraná oblasť

- Zabezpečte, aby bola oblasť inštalácie na otvorenom priestranstve, alebo aby bola dostatočne vetraná pred preniknutím do systému alebo vykonaním akejkoľvek práce s teplom.
- Dostatočné vetranie by malo byť zabezpečené v priebehu vykonávania práce.
- Vetranie by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a najlepšie by bolo, ak ho vylúči von do ovzdušia.



2-7. Kontrola chladiaceho zariadenia

- V prípade výmeny elektrických komponentov, musia byť vhodné na tento účel a so správnou špecifikáciou.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
- Ak máte nejaké pochybnosti, poraďte sa technickým oddelením výrobcu.
- Nasledujúce kontroly by mali byť vykonané pri zariadeniach, ktoré používajú horľavé chladivá.
 - Či je veľkosť náplne v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
 - Či vetracie zariadenia a vývody fungujú adekvátne a nie sú zablokované.
 - Ak je použitý nepriamy chladiaci okruh, sekundárny okruh musí byť kontrolovaný na prítomnosť chladiva.
 - Či je označenie na zariadení aj naďalej viditeľné a čitateľné. Označenia značky, ktoré nie sú čitateľné, by mali byť opravené.
 - Či je chladiace potrubie alebo jednotlivé komponenty nainštalované v takej polohe, v ktorej je nepravdepodobné, že budú vystavené akejkolvek látke, ktorá by mohla skorodovať komponenty obsahujúce chladivo, pokiaľ nie sú tieto komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú v podstate odolné voči korózii, alebo sú správne chránené pred koróziou.



2-8. Kontrola elektrických zariadení

- Oprava údržba elektrických komponentov by mala zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov.
- Počiatočné bezpečnostné kontroly by mali zahŕňať, no nie sú obmedzené na:
 - Či sú vybité kondenzátory: malo by to byť vykonané bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo iskreniu.
 - Či počas naplňovania, zotavovania alebo čistenia systému, nie sú odhalené žiadne napájané elektrické komponenty a vodiče.
 - Či je vytvorené uzemnenie.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
- Ak máte nejaké pochybnosti, poraďte sa technickým oddelením výrobcu.
- Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k okruhu pripojený žiaden zdroj elektrickej energie, pokiaľ nebude porucha uspokojivo odstránená.
- Ak nie je možné chybu odstrániť ihneď, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, prijmite primerané dočasné riešenie.
- Vlastník zariadenia musí byť informovaný, aby boli informované všetky strany.

Bezpečnostné upozornenia



3. Opravy utesnených komponentov

- Pri opravách utesnených komponentov, musia byť všetky zdroje elektrickej energie odpojené od zariadenia, pred odobratím zapečatených krytov, atď.
 - Ak je absolútne nevyhnutné mať pripojený zdroj elektrickej energie do zariadenia počas servisu, potom musí byť na najkritickejšom mieste umiestnená trvalo fungujúca forma detekcie úniku, ktorá upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu.
 - Osobitnú pozornosť je potrebné venovať nasledujúcim skutočnostiam, na zabezpečenie toho, aby pri práci na elektrických komponentoch nevymenili kryty tak, že bude ovplyvnená úroveň ochrany. Patrí sme poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré neboli vykonané podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávna montáž upchávok, atď.
 - Uistite sa, či je zariadenie bezpečne namontované.
 - Uistite sa, či nie je tesnenie alebo tesniace materiály znehodnotené tak, že už viac nespĺňa účel zabránenia vniknutiu horľavého ovzdušia.
 - Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.
- POZNÁMKA:** Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu netesností.

V podstate bezpečné komponenty nemusia byť izolované predtým, ako sa bude na nich pracovať.



4. Oprava vo svojej podstate bezpečných komponentov

- Neaplikujte žiadne trvalé indukčné ani kapacitné zaťaženie na okruh bez toho, aby ste predišli prípustnému napätiu a prúdu povolenému pre používané zariadenie.
- Vnútorne bezpečné komponenty sú jediné typy, s ktorými je možné pracovať v prítomnosti horľavej atmosféry.
- Skúšobné zariadenie musí mať správne tarify.
- Tieto komponenty vymeňte len za diely špecifikované výrobcom. Diely nešpecifikované výrobcom môžu spôsobiť vznietenie chladiva v atmosfére pri úniku.



5. Kabeláž

- Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým okrajom alebo iným nepriaznivým účinkom na životné prostredie.
- Pri kontrole by mali byť taktiež zohľadnené účinky starnutia alebo neustálej vibrácie zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.



6. Detekcia horľavých chladív

- Za žiadnych okolností sa pri hľadaní alebo zisťovaní netesností chladiaceho média nesmú použiť potenciálne zdroje vznietenia.
- Nesmie sa používať halogenidová lampa (alebo akýkoľvek iný detektor s otvoreným plameňom).



7. Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre všetky chladiace systémy.

- Pri použití detekčného zariadenia s citlivosťou chladiva 5 gramov za rok alebo lepšou, pri tlaku najmenej 0,25-násobku maximálneho povoleného tlaku (>1,04 MPa, max 4,15 MPa), napríklad univerzálneho sniffera, sa nesmú zistiť žiadne netesnosti.
- Elektronické detektory úniku môžu byť použité na detekciu horľavých chladív, ale ich citlivosť nemusí byť adekvátna, alebo môžu vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Detekčné zariadenie by malo byť kalibrované v oblasti bez chladiaceho média.)
- Uistite sa, či nie je detektor potenciálnym zdrojom vznietenia a je vhodný pre používané chladivo.
- Zaradenie na detekciu únikov bude nastavené na percentuálnu hodnotu LFL chladiaceho média a kalibruje sa na použité chladivo a príslušné percento plynu (maximálne 25%) sa potvrdí.
- Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné pre použitie s väčšinou chladív, ale pri používaní čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, musí byť zabránené ich použitiu, pretože chlór môže reagovať s chladivom a skorodovať medené potrubie.
- Ak existuje podozrenie na netesnosť, všetky otvorené plamene musia byť odstránené/zhasnuté.
- Ak je zaznamenaný únik chladiva, ktoré vyžaduje spájkovanie na tvrdo, všetko chladivo je potrebné získať zo systému, alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) vo vzdialenej časti systému od úniku. Pri vypúšťaní chladiva sa musia dodržiavať bezpečnostné opatrenia v časti č. 8.



8. Odstránenie a evakuácia

- V prípade prieniku do chladiaceho okruhu pre vykonávanie opráv – alebo na akýkoľvek iný účel – musia byť použité konvenčné postupy. Je však dôležité, aby sa dodržiavali osvedčené postupy, pretože je potrebné zohľadniť horľavosť. Dodržiavajte nasledujúci postup: odstráňte chladivo -> prečistite okruh inertným plynom -> evakuujte -> opäť prečistite inertným plynom -> otvorte okruh rezaním alebo pájkovaním.
- Chladiaca náplň je potrebné dostať späť do správnych regeneračných fliaš.
- Systém musí byť "prepláchnutý" pomocou OFN, na zaistenie ochrany zariadenia.
- Tento proces môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát.
- Stlačený vzduch alebo kyslík sa nesmie používať na tento účel.
- Prepláchnutie sa dosiahne narušením vákuu v systéme s OFN a pokračujúcim plnením dovtedy, pokiaľ nedosiahnete pracovný tlak, následným odvodom do ovzdušia a nakoniec vytvorením vákuu.
- Tento proces je potrebné opakovať dovtedy, pokiaľ sa v systéme nenachádza žiadne chladivo.
- Pri použití konečnej náplne OFN, by mal byť systém odvzdušnený na atmosférický tlak, pre umožnenie fungovania.
- Táto operácia je absolútne nevyhnutná v prípade spájkovania na pracovnom potrubí.
- Uistite sa, či nie je výstup pre vákuové čerpadlo v blízkosti žiadnych zdrojov vznietenia a či je dostupné vetranie.

OFN = bezkyslíkový dusík,
je typ inertného plynu.

Bezpečnostné upozornenia



9. Postupy plnenia

- Okrem bežných procesov plnenia, je potrebné dodržiavať nasledujúce požiadavky.
 - Zabezpečte, aby pri používaní plniaceho zariadenia nedochádzalo ku kontaminácii rôznych chladív.
 - Hadice alebo potrubia by mali byť podľa možnosti čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré sa v nich nachádza.
 - Plniace fľaše musia byť vo vzpriamenej polohe.
 - Pred plnením systému chladivom sa uistite, či je chladiaci systém uzemnený.
 - Označte systém po dokončení plnenia (ak ešte nie je).
 - Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby sa chladiaci systém nepreplnil.
- Pred opätovným plnením systému musí byť tlak preskúšaný pomocou OFN (pozrite si č. 7).
- Systém musí byť preskúšaný na netesnosť po ukončení plnenia, ale ešte pred uvedením do prevádzky.
- Následná skúška netesnosti by mala byť vykonaná pred opustením miesta.
- Pri plnení alebo vyprázdňovaní chladiva sa môže nahromadiť elektrostatický výboj a vytvoriť tak nebezpečný stav. Aby ste predišli vzniku požiaru alebo výbuchu, odvedte statickú elektrinu počas prenosu uzemnením a spojením nádob a zariadenia pred plnením/ vyprázdňovaním.



10. Vyradenie

- Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho detailmi.
- Odporúčajú sa osvedčené postupy, aby boli všetky chladivá bezpečne obnovené.
- Pred uskutočnením úlohy, odoberte vzorku oleja a chladiva pre prípad potreby analýzy pred opätovným použitím získaného chladiva.
- Je dôležité, aby bola k dispozícii elektrická energia pred začatím úlohy.
 - a) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
 - b) Izolujte systém elektricky.
 - c) Pred pokusom vykonania postupu sa uistite, či:
 - je v prípade potreby k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie, pre manipuláciu s tlakovými nádobami chladiva;
 - sú k dispozícii všetky prostriedky osobnej ochrany a či sú používané správne;
 - je proces obnovy neustále pod dohľadom kompetentnej osoby;
 - či zariadenie na znehodnocovanie a fľaše zodpovedajú príslušným normám.
 - d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
 - e) Ak nie je možné dosiahnuť podtlak, vytvorte zberné potrubie tak, aby bolo možné odstrániť chladivo z rôznych častí systému.
 - f) Uistite sa, či sa tlaková nádoba nachádza v hodnotách pred obnovením.
 - g) Spustíte zariadenie na obnovu a používajte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
 - h) Neprepĺňajte tlakové nádoby. (Nie viac ako 80 % objemovej kvapalnej náplne).



- i) Nepresahujte maximálny pracovný tlak tlakovej nádoby a to ani dočasne.
 - j) Ak boli tlakové nádoby správne naplnené a proces bol dokončený, uistite sa či sú tlakové nádoby a zariadenie správne odobraté a či sú všetky uzatváracie ventily na zariadení zatvorené.
 - k) Recyklované chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nie je vyčistené a skontrolované.
- Pri plnení alebo vyprázdňovaní chladiwa sa môže nahromadiť elektrostatický výboj a vytvoríť tak nebezpečný stav. Aby ste predišli vzniku požiaru alebo výbuchu, odvedte statickú elektrinu počas prenosu uzemnením a spojením nádob a zariadenia pred plnením/vyprázdňovaním.



11. Označovanie

- Zariadenie musí byť označené tak, že bolo vypustené a vyprázdnené chladivo.
- Štítko musí byť označený dátumom a podpísaný.
- Uistite sa, či sú na zariadení štítky, ktoré uvádzajú, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.



12. Odstránenie

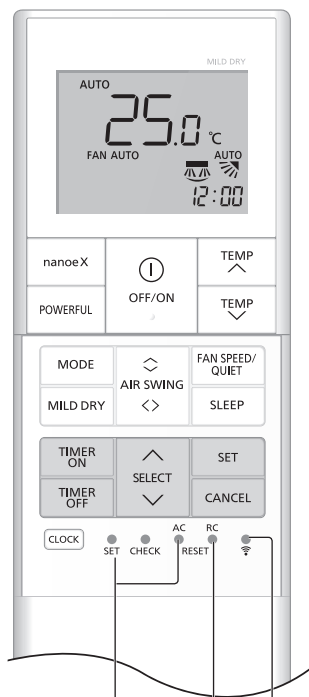
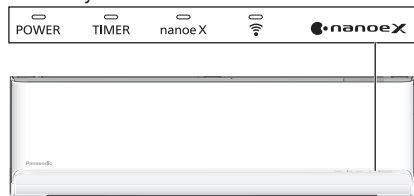
- Pri vypustení chladiva zo systému, či už za účelom opravy alebo vyradenia z prevádzky, odporúčame osvedčené postupy na bezpečné odstránenie všetkého chladiva.
- Pri presune chladiva do tlakových nádob sa uistite, či sú použité len vhodné tlakové nádoby na zber chladiva.
- Uistite sa, či je k dispozícii správny počet tlakových nádob na zachytenie celkovej náplne systému.
- Všetky tlakové nádoby, ktoré majú byť použité, sú určené na obnovené chladivo a označené pre toto chladivo (to znamená, špeciálne tlakové nádoby na zber chladiva).



- Tlakové nádoby musia byť vybavené tlakovým poistným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave.
- Tieto tlakové nádoby sa odpracú a ak je to možné, pred zberom ochladia.
- Zberné zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa zariadenia, ktoré sú na dosah ruky a musí byť vhodné na zber horľavých chladív.
- Okrem toho, musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh a musí byť v dobrom prevádzkovom stave.
- Hadice musia byť úplne s odpájacími spojkami a v dobrom stave.
- Pred použitím zberného zariadenia skontrolujte, či je v dostatočnom prevádzkovom stave, či je správne udržiavané a či sú všetky priradené elektrické komponenty utesené, aby nedošlo k vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.
- Získané chladivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiva v správnej zbernej tlakovej nádobe a musí sa zaradiť príslušná poznámka o preprave odpadu.
- Nemiešajte chladivá v zberných zariadeniach a predovšetkým nie v tlakových nádobách.
- Ak je potrebné odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, dbajte na to, aby boli odpratane na prijateľnú úroveň na zaistenie toho, že horľavé chladivo nezostane v mazive.
- Proces odpratania musí byť vykonaný pred vrátením kompresora dodávateľom.
- Len elektrický ohrev tela kompresora by mal byť použitý na urýchlenie tohto procesu.
- Pri vypúšťaní oleja zo systému, to musí byť vykonané bezpečne.

Spôsob používania

Indikátory

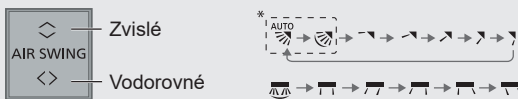


V bežnej prevádzke sa nepoužíva.

Stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete funkciu bezdrôtovej siete LAN.

Stlačením tohto tlačidla obnovíte predvolené nastavenie diaľkového ovládača.

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu



• Lamely nenastavujte manuálne.

* Podrobnosti o ovládaní nájdete v časti „Viac informácií“

Úprava rýchlosti ventilátora a tichý režim



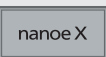
FAN SPEED (RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA):

- Ak je vybratá položka FAN AUTO, rýchlosť ventilátora sa upravuje automaticky podľa prevádzkového režimu.
- Ak chcete nastaviť tichú prevádzku, zvolte najnižšiu rýchlosť ventilátora (■).

QUIET (TICHÝ REŽIM):

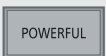
- Táto funkcia znižuje hluk z prúdenia vzduchu.

Vychutnajte si sviežejšie a čistejšie prostredie



- Táto funkcia zaisťuje čistejší vzduch, zvlhčuje pokožku a vlasy a odstraňuje zápach z miestnosti.
- Stlačením tlačidla nanoe™X aktivujete túto funkciu, keď je jednotka zapnutá aj keď je vypnutá. Počas individuálnej prevádzky nanoe™X budú otáčky ventilátora zodpovedať nastaveniu diaľkového ovládača.
- Ak je funkcia nanoe™X aktivovaná pred vypnutím jednotky, funkcia nanoe™X sa aktivuje po jej zapnutí. Týka sa to aj nastavenia funkcie TIMER ON.

Rýchle dosiahnutie požadovanej teploty



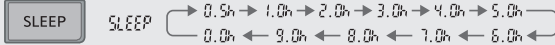
- Táto funkcia sa automaticky zastaví po 20 minútach.

Upravenie vlhkosti a úrovně vlhkosti (nie je možné použiť pre systém Multi split)



- Táto funkcia znižuje vlhkosť vzduchu len počas režimu COOL.

Maximalizácia pohodlia pri spánku



- Táto funkcia vám poskytne pohodlné prostredie počas spánku. Keď funkcia aktivovaná, automaticky upraví teplotu režimu spánku.
- Keď je táto funkcia aktivovaná, indikátor vnútornej jednotky stmavne. Funkciu nie je možné použiť, ak bol jas indikátora stlmený manuálne.
- Táto funkcia je súčasťou časovača zapnutia (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 alebo 9 hodín).
- Túto funkciu je možné nastaviť spolu s časovačom. Režim spánku má prednosť pred časovačom vypnutia.
- Túto funkciu je možné zrušiť stlačením príslušného tlačidla, pokiaľ časovač spánku nedosiahne 0,0h.

Nastavenie časovača

Časovač môžete nastaviť tak, aby zapínal a vypínal jednotku v 2 rôznych prednastavených časoch.

1 Zvoľte časovač zapnutia alebo vypnutia.

- Pri každom stlačení: Ukončiť nastavenie

2 Nastavte požadovaný čas.

3 Potvrďte voľbu.

Príklad:
Vypnúť o 22:00

- Ak chcete zrušiť časovač, stlačením tlačidla **TIMER ON** alebo **TIMER OFF** vyberte požadované nastavenie 01 alebo 02, potom stlačte **CANCEL**.
- Ak bol časovač zrušený manuálne alebo z dôvodu výpadku napájania, môžete časovač opäť nastaviť. Stlačením **TIMER ON** alebo **TIMER OFF** vyberte požadované nastavenie 01 alebo 02, potom stlačte **SET**.
- Zobrazí sa najbližšie nastavenie časovača a časovač bude sa postupne aktivovať.
- Časovač pracuje podľa nastavenia hodín na diaľkovom ovládači a ak je nastavený, bude sa opakovať každý deň. Informácie o nastavení hodín nájdete v Skrátenom návode na obsluhu.

Pripojenie k sieti



- Informácie o nastavení prevádzky modulu bezdrôtovej siete LAN nájdete v návode s pokynmi na nastavenie.

Poznámka



- Tieto funkcie je možné zvoliť súčasne.
- Tieto funkcie je možné aktivovať vo všetkých režimoch.
- Opätovným stlačením tlačidla funkciu deaktivujete.



- Tieto funkcie nie je možné zvoliť súčasne.

Režim prevádzky

- Vnútorne jednotky je možné ovládať jednotlivito alebo súčasne. Priorita činnosti sa kladie na prvú zapnutú jednotku.
- Počas prevádzky sa režimy HEAT a COOL nemôžu aktívovať súčasne pre rôzne vnútorné jednotky.
- Ak indikátor napájania bliká, znamená to, že vnútorná jednotka je v pohotovostnom režime pre iný prevádzkový režim.

AUTO: V počiatočnej fáze bliká Indikátor POWER.

Single

- Jednotka vyberie vhodný prevádzkový režim každých 10 minút v závislosti od nastavenia a izbovej teploty.

Multi

- Jednotka vyberie vhodný prevádzkový režim každé 3 hodiny v závislosti od nastavenia, izbovej a vonkajšej teploty.

HEAT:

Počas inicializácie bliká indikátor POWER. Zahriatie jednotky bude nejaký čas trvať.

- Ak je systém režimu HEAT uzamknutý a je zvolený iný prevádzkový režim, vnútorná jednotka sa zastaví a indikátor POWER bliká.

COOL:

Táto funkcia poskytuje efektívne komfortné chladenie podľa vašich požiadaviek.

DRY:

Pracuje pri nízkych otáčkach ventilátora pre jemné chladenie.

Úsporné nastavenie teploty

Ak používate jednotku v odporúčanom teplotnom rozsahu môžete ušetriť energiu.

HEAT: 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL: 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Smer prúdenia vzduchu

V režime COOL/DRY:



Horizontálna lamela sa automaticky pohybuje smerom hore / dolu.

Po dosiahnutí teploty sa vodorovná chlopňa zafixuje v hornej polohe.

V režime HEAT:

Vodorovná lamela je vo vopred určenej polohe.

Zvislá lamela sa pri stúpaní teploty otáča doľava / doprava.



V režime COOL/DRY/HEAT:

Horizontálna lamela sa automaticky pohybuje smerom hore / dolu.

V režime MILD DRY (neplatí pre systém Multi split):

Keď je vertikálny smer prúdenia vzduchu nastavený na AUTO, zastaví sa lamela v dolnej polohe, aby sa zabránilo kontaktu studeného vzduchu. Smer lamely však môžete upraviť manuálne.

Automatické reštartovanie

Keď sa po prerušení dodávky energie obnoví napájanie, prevádzka sa automaticky obnoví na naposledy nastavený prevádzkový režim a smer prúdenia vzduchu.

- Táto funkcia nefunguje, keď je nastavený časovač TIMER.

Prevádzkové podmienky

Túto klimatizáciu používajte v teplotnom rozsahu uvedenom v tabuľke.

Teplota °C (°F)		Vnútorňá jednotka		Vonkajšia jednotka Single Split *1		Vonkajšia jednotka Multi Split *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
CHLADENIE	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
VYKUROVANIE	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Suchá teplota vzduchu, WBT: Mokrú teplotu vzduchu

*1 CU-Z20XKE, CU-Z25XKE, CU-Z35XKE, CU-Z42XKE, CU-Z50XKE, CU-Z71XKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Pokyny na čistenie

Pre zaistenie optimálneho výkonu jednotky je potrebné vykonávať pravidelné čistenie. Znečistená jednotka môže spôsobiť poruchu. V takom prípade sa na displeji zobrazí chybový kód „H99“. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa ostrej hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prášok.
- Používajte len mydlá (≈ pH 7) alebo neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C.

Vnútroňá jednotka

Utrite jednotku mäkkou, suchou handričkou. Výmenníky tepla a ventilátory by mal pravidelne čistiť autorizovaný predajca.



Vonkajšia jednotka

Odstráňte nečistoty, ktoré sa nachádzajú okolo vonkajšej jednotky. Odstráňte prípadné predmety, ktoré blokujú odtokové potrubie.

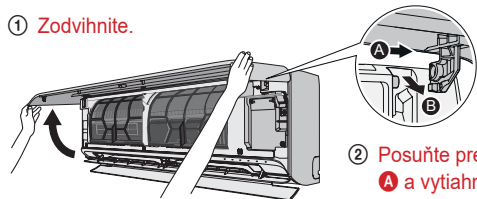


Predný panel

Opatrne umyte a vysušte.

Otvorenie predného panela

- 1 Zdvihnite.



- 2 Posuňte predný panel doprava **A** a vytiahnite **B**.

Správne zatvorenie predného panela

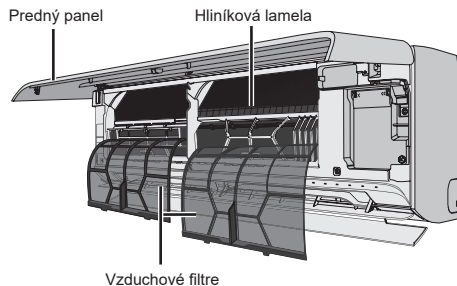
- 1 Poržte vodorovne.



- 2 Zarovnajte.

- 3 Zatvorte.
- 4 Stlačte obidve strany a stred predného panela.

Vnútroňá jednotka (vzhľad jednotky sa môže líšiť v závislosti od modelu)



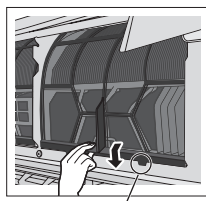
Vzduchové filtre

Každé 2 týždne



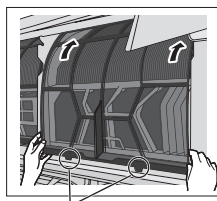
- Filtre opatrne opláchnite vodou, aby nedošlo k poškodeniu ich povrchu.
- Filtre nechajte dôkladne vyschnúť v tieni, v dostatočnej vzdialenosti od ohňa.
- Poškodené filtre je potrebné vymeniť.

Vybratie vzduchového filtra



Vybratie filtra z jednotky

Pripevnenie vzduchového filtra



Vloženie filtra do jednotky

Odstraňovanie problémov

Nasledujúce príznaky neznameniajú poruchu.

Problém	Riešenie
Indikátor napájania POWER bliká už pred zapnutím zariadenia.	<ul style="list-style-type: none"> Toto je prvý krok v príprave na prevádzku s funkciou TIMER. Pri nastavení časovača zapnutia, sa môže zariadenie spustiť skôr (až o 35 minút) pred nastaveným časom, aby sa požadovaná teplota dosiahla v nastavený čas.
Indikátor napájania POWER bliká v režime HEAT, pričom zo zariadenia nevychádza teplý vzduch (a lamela je zatvorená).	<ul style="list-style-type: none"> Zariadenie je v režime rozmrazovania (a funkcia prúdenia vzduchu AIR SWING je nastavená do režimu AUTO).
Indikátor napájania POWER bliká a prestane blikáť pri spustení režimu COOL/DRY.	<ul style="list-style-type: none"> Systém bol zamknutý na prevádzku len v režime HEAT.
Indikátor časovača TIMER stále svieti.	<ul style="list-style-type: none"> Časovač je aktivovaný a nastavenie platí opakovane každý deň.
Po opätovnom spustení sa prevádzka o niekoľko minút oneskorí.	<ul style="list-style-type: none"> Oneskorenie je ochrana kompresora zariadenia.
Kapacita chladenia/vykurovania je znížená v priebehu nastavenia najnižších otáčok ventilátora.	<ul style="list-style-type: none"> Nízke otáčky ventilátora sú prevádzkou s nízkym hlukom, takže kapacita chladenia/vykurovania môže byť znížená v závislosti od podmienok. Zvýšením otáčok ventilátora zvýšite kapacitu.
Keď v režime COOL izbová teplota takmer dosiahne nastavenú teplotu, kompresor sa zastaví a sa znížia otáčky ventilátora vnútornej jednotky.	<ul style="list-style-type: none"> Aby sa zabránilo zvýšeniu vlhkosti v miestnosti, po zvýšení teploty v miestnosti začne opäť pracovať vnútorný ventilátor podľa nastavených otáčok.
Vnútorný ventilátor sa pri vyhrievaní občas zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> Zabráni sa tak nežiaducej ochladeniu.
Vnútorný ventilátor sa pri automatickom nastavení rýchlosti občas zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> Táto funkcia umožňuje odstrániť zápach z prostredia počas prevádzky.
Vzduch naďalej prúdi aj po zastavení prevádzky zariadenia.	<ul style="list-style-type: none"> Odoberanie zostatkového tepla z vnútornej jednotky (maximálne 30 sekúnd).
V miestnosti je čudný zápach.	<ul style="list-style-type: none"> Je možné, že je to vlhký zápach zo stien, kobercov, nábytku alebo šatstva.
Počas prevádzky počuť praskanie.	<ul style="list-style-type: none"> Zmeny teploty spôsobujú rozťahovanie/zmršťovanie zariadenia.
Počas prevádzky počuť zvuk prúdenia tekutiny.	<ul style="list-style-type: none"> Zapríčiňuje to prúdenie chladiacej zmesi vo vnútri zariadenia.
Z vnútornej jednotky sa šíri opar.	<ul style="list-style-type: none"> Kondenzácia v dôsledku ochladzovania.
Z vonkajšej jednotky uniká voda alebo para.	<ul style="list-style-type: none"> Počas chladenia dôjde ku kondenzácii na studených potrubiach a z vonkajšej jednotky môže kvapkať skondenzovaná voda. Počas kúrenia sa námraza vytvorená na vonkajšej jednotke počas odmrazovacieho cyklu topí a odvádza sa ako voda alebo para.
Zmena zafarbenia niektorých plastových dielov.	<ul style="list-style-type: none"> Zmena zafarbenia závisí od druhu materiálov použitých v plastových dieloch, pričom je urýchlená pri vystavení teplu, slnečnému žiareniu, UV žiareniu alebo poveternostným vplyvom.
Jemné bzúčanie z vnútornej jednotky počas prevádzky nanoe™X.	<ul style="list-style-type: none"> Je normálne, že generátor nanoe™X vydáva tento zvuk počas prevádzky. Ak vás znepokojuje zvuk, vypnite funkciu nanoe™X.
LED indikátor bezdrôtovej LAN siete zostal svietiť počas vypnutia zariadenia.	<ul style="list-style-type: none"> Aktivovalo sa pripojenie LAN siete zariadenia s routerom.

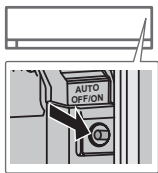
Odstraňovanie problémov

Pred kontaktovaním servisného strediska skontrolujte zariadenie podľa nasledujúcich pokynov:

Problém	Riešenie
Prevádzka v režime HEAT/COOL je neefektívna.	<ul style="list-style-type: none">• Správne nastavte teplotu.• Zatvorte všetky okná a dvere.• Vyčistite alebo vymeňte filtre.• Odstráňte všetky prekážky v otvoroch prúdenia vzduchu.
Zariadenie je počas prevádzky hlučné.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či zariadenie nie je namontované šikmo.• Zatvorte predný panel správne.
Diaľkový ovládač nefunguje. (Jas displeja je nízky alebo vysielaný signál je slabý.)	<ul style="list-style-type: none">• Vložte batérie správne.• Vymeňte slabé batérie za nové.
Zariadenie nepracuje.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či nie je vyradený istič.• Skontrolujte, či nie sú nastavené časovače.
Zariadenie neprijíma signál z diaľkového ovládača.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či pred prijímačom nie je žiadna prekážka.• Žiarivkové osvetlenie môže rušiť prenos riadiacich signálov. Poradte sa s autorizovaným predajcom.
Je aktivovaná funkcia nanoe™X, ale indikátor nanoe™X na vnútornej jednotke nesvieti.	<ul style="list-style-type: none">• Pomocou diaľkového ovládača vyhľadajte chybový kód a kontaktujte autorizovaného predajcu.

Keď...

■ Chýba diaľkový ovládač alebo došlo k poruche



1. Zodvihnite predný panel.
2. Stlačením tlačidla AUTO OFF/ON zapnete režim AUTO.
3. Podržte AUTO OFF/ON, pokým nebudete počuť 1 pípnutie, potom tlačidlo uvoľnite pre použitie v režime chladenia COOL.
4. Podržte AUTO OFF/ON, pokým nebudete počuť 2 pípnutia, potom tlačidlo uvoľnite pre použitie v režime vykurovania HEAT.
5. Jednotku vypnete opätovným stlačením tlačidla AUTO OFF/ON.

(Štruktúra jednotky sa môže líšiť v závislosti od modelu)

■ Sú indikátory veľmi jasné

- Ak chcete sľmiť alebo obnoviť jas indikátora jednotky, stlačte a podržte  na 5 sekúnd.

■ Vykonávate sezónnu kontrolu po dlhšom období nepoužívania

- Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači.
- Skontrolujte, či nie sú žiadne prekážky okolo otvorov prívodu a vývodu vzduchu.
- Tlačidlom AUTO OFF/ON zvolte funkciu COOL/HEAT. Po 15 minútach prevádzky je normálne, že medzi prívodom vzduchu a vývodom vzduchu sú nasledujúce teplotné rozdiely:

COOL: $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C} / 14.4\text{ }^{\circ}\text{F}$ HEAT: $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C} / 25.2\text{ }^{\circ}\text{F}$

■ Jednotky nebudú používané dlhší čas

- Aktivujte režim HEAT na 2~3 hodiny, aby sa dôkladne vysušili vnútorné časti a predišlo vzniku plesní.
- Zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Z diaľkového ovládača vyberte batérie.

NEPOUŽITELNÉ ZARIADENIE

VYPNITE PRÍVOD ELEKTRICKEJ ENERGIE A ODPOJTE ZARIADENIE.

V prípade nasledujúcich situácií kontaktujte autorizovaného predajcu:

- Zariadenie počas činnosti vydáva neobvyklé zvuky.
- Vniknutie vody alebo cudzích predmetov do diaľkového ovládača.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Časté vyradenie ističa.
- Neprimerane prehriaty napájací kábel.
- Nesprávna činnosť prepínačov alebo tlačidiel.

Odstraňovanie problémov

Spôsob získania chybových kódov

Ak zariadenie prestane pracovať a bliká indikátor časovača (TIMER), použite diaľkový ovládač pre získanie chybového kódu.

1 Stlačte na 5 sekúnd

2 Opakovane stláčajte, pokiaľ nebudete počuť pípnutie, potom si zapíšte chybový kód

3 Stlačte na 5 sekúnd pre ukončenie kontroly

4 Zariadenie vypnite a chybový kód oznámte autorizovanému predajcovi

• V prípade niektorých chýb môžete zariadenie reštartovať v obmedzenej prevádzke, v takom prípade po jej spustení zaznejú 4 zvukové signalizácie.

Diagnostické zobrazenie	Odchýlka/Kontrola ochrany
H 00	Žiadna pamäť o poruche
H 11	Neštandardná komunikácia vnútornej/vonkajšej jednotky
H 12	Kapacita vnútornej jednotky je neporovnateľná
H 14	Abnormalita snímača teploty vnútorného vzduchu
H 15	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho kompresora
H 16	Abnormalita vonkajšieho transformátora prúdu (CT)
H 17	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho nasávania
H 19	Uzamknutie mechanizmu motora vnútorného ventilátora
H 21	Abnormalita prevádzky plavákového snímača
H 23	Abnormalita teplotného snímača 1 vnútorného výmenníka tepla
H 24	Abnormalita teplotného snímača 2 vnútorného výmenníka tepla
H 25	Abnormalita vnútorného iónového zariadenia
H 26	Abnormalita mínusovej hodnoty ION
H 27	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho vzduchu
H 28	Abnormalita teplotného snímača 1 vonkajšieho výmenníka tepla
H 30	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho výfukového potrubia
H 31	Abnormalita snímača teploty bazéna
H 32	Abnormalita teplotného snímača 2 vonkajšieho výmenníka tepla
H 33	Nesprávne pripojenie vnútornej/vonkajšej jednotky
H 34	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho chladiča
H 35	Nepriaznivý prúd vody vnútornej/vonkajšej jednotky
H 36	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho plynového potrubia
H 37	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho potrubia na kvapaliny
H 38	Nesprávne prepojenie vnútornej/vonkajšej jednotky (kód značky)
H 39	Abnormálna prevádzka vnútornej jednotky alebo pohotovostný režim

Diagnostické zobrazenie	Odchýlka/Kontrola ochrany
H 41	Abnormálne pripojenie vodičov alebo potrubia
H 50	Motor ventilátora je uzamknutý
H 51	Motor ventilátora je uzamknutý
H 52	Abnormalita upevnenia koncového spínača otáčania doľava a doprava
H 58	Abnormalita vnútorného snímača plynu
H 59	Abnormalita eko snímača
H 64	Abnormalita vonkajšieho snímača vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita svetelného snímača
H 71	Abnormalita DC chladiaceho ventilátora vo vnútri ovládacej dosky
H 72	Abnormalita snímača teploty v nádrži
H 85	Abnormálna komunikácia medzi vnútorným a bezdrôtovým LAN modulom
H 97	Uzamknutie mechanizmu motora vonkajšieho ventilátora
H 98	Vnútorná ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutiu vnútornej jednotky
F 11	Abnormalita prepínania štvorcestného ventilu
F 16	Celková ochrana proti bežnému prúdu
F 17	Zamrznutie vnútorných jednotiek v pohotovostnom režime
F 18	Abnormalita blokovania okruhu odvlhčovania
F 87	Ochrana pred prehriatím ovládacieho boxu
F 90	Ochranný obvod korekcie účinníka (PFC)
F 91	Abnormalita chladiaceho cyklu
F 93	Abnormálne otáčanie sa vonkajšieho kompresora
F 94	Ochrana proti prekročeniu výtlaku kompresora
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku vonkajšej jednotky
F 96	Ochrana proti prehriatiu modulu výkonového tranzistora
F 97	Ochrana proti prehriatiu kompresora
F 98	Celková ochrana proti bežnému prúdu
F 99	Zisťovanie vrcholu jednosmerného prúdu (DC) vonkajšej jednotky

* Niektoré chybové kódy nemusia platiť pre váš model.
Podrobnejšie informácie získate od autorizovaného predajcu.

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný komunálny odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte tieto výrobky a použité batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s vašou štátnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dosahom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadmi.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii opotrebovaných výrobkov a použitých batérií získate na miestnom úrade, vo firme zabezpečujúcej likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobky kúpili.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade so štátnou legislatívou udelené pokuty.



Pre firmy a podnikateľov v krajinách Európskej únie

V prípade potreby likvidácie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení získate bližšie informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

[Informácie o likvidácii výrobkov v krajinách mimo Európskej únie]





Tieto symboly platia len pre používateľov v krajinách Európskej únie. V prípade potreby likvidácie sa, prosím, obráťte na miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnom spôsobe likvidácie.



Pb

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (dva príklady symbolov v spodnej časti):

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickou značkou. V takomto prípade vyhovuje požiadavkám stanoveným smernicou pre obsiahnutú chemikáliu.

 VAROVANIE	<p>Tento symbol predstavuje, že toto zariadenie používa horľavé chladivo. V prípade úniku chladiva, spolu s externým zdrojom vznietenia, existuje možnosť zapálenia.</p>		<p>Tento symbol predstavuje, že je potrebné si pozorne prečítať návod na obsluhu.</p>
	<p>Tento symbol predstavuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať servisný personál s odkazom na inštaláčn é pokyny.</p>		<p>Tento symbol predstavuje, že v návode na obsluhu a/alebo inštaláčn ých pokynoch sú uvedené informácie.</p>

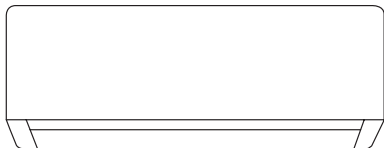
Výrobok Panasonic

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka E-Guarantee Panasonic.
Odložte si doklad o kúpe.
Záručné podmienky a informácie o tomto výrobku sú dostupné na
www.panasonic.com/sk
alebo na nasledujúcich telefónnych číslach: 220622911 – číslo pre
volania z pevnej siete

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japonsko
Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

Autorizovaný zástupca v EÚ
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie



Pokyny k nastaveniu Modul bezdrôtovej LAN siete (vstavaný)

2-23

Dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a ponechajte si ho pre prípadné budúce použitie.



ACXF55-30281

Vstavaný sieťový adaptér, ktorý umožňuje ovládať prevádzku klimatizačnej jednotky odkiaľkoľvek.

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu značky Panasonic.

Obsah


Bezpečnostné opatrenia.....	2
Prehľad systému	4
Spôsob použitia	5
Sieťový adaptér a často kladené otázky.....	19
Riešenie problémov.....	22
Informácie.....	22


Bezpečnostné opatrenia

Pred pokusom o ovládanie /obsluhu tohto klimatizačného zariadenia prostredníctvom bezdrôtovej komunikácie zo vzdialeného miesta, skontrolujte inštaláciu zariadenia a jeho okolia a dávajte pozor na všetky osoby v blízkosti.

Aby nedošlo k zraneniu osôb a škode na majetku, dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Nesprávna obsluha spôsobená nedodržaním nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ublíženie na zdraví alebo škody:

 VAROVANIE	Táto značka varuje pred smrťou alebo vážnym zranením.
---	---

 POZOR	Táto značka varuje pred zranením alebo škodami na majetku.
---	--

Pokyny, ktoré treba dodržiavať, sú klasifikované podľa nasledujúcich symbolov:



Tento symbol označuje činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ.



Tento symbol označuje činnosť, ktorá je POVINNÁ.



VAROVANIE

Vnútrotná jednotka a vonkajšia jednotka



Nepoužívajte vnútrotnú jednotku v blízkosti lekárskeho prístroja alebo automatických ovládacích zariadení (automatické dvere, výstražné alarmy atď.).
(Rádiové vlny z vnútornej jednotky môžu rušiť zariadenie a spôsobiť poruchu z dôvodu poruchy)

Bezpečnostné opatrenia



Ak máte kardiostimulátor, udržiajte vzdialenosť najmenej 15 cm od vnútornej jednotky. (Rádiové vlny z vnútornej jednotky môžu rušiť činnosť kardiostimulátora)



POZOR

Sieťový adaptér (aktívovaný)



Najskôr skontrolujte nasledujúce požiadavky (doma):

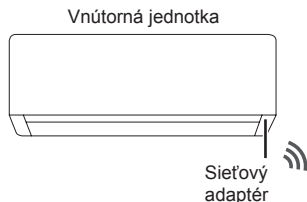
- Dôkladne zapojte napájací zdroj. Zaisťte, aby sa na napájacom zdroji nehromadil prach. (Môže to spôsobiť požiar v dôsledku vznietenia zlého kontaktu napájacieho zdroja)
- Skontrolujte stav aktivácie časovača nastavený inými osobami. (Neočakávané zastavenie prevádzky môže spôsobiť poškodenie ľudského tela, domácich miláčikov a rastlín)
- V klimatizácii by nemali byť žiadne abnormality, ako napríklad zmena prívodu vzduchu. Zaisťte, aby sa predmety, ktoré sa nedajú ľahko premiestniť v dôsledku prúdenia vzduchu prúdiaceho priamo na neho. Vpadnuté alebo premiestnené predmety môžu viesť k nebezpečenstvu ako požiar, zranenie atď.
- Vnútorne diaľkové ovládanie používajte vždy, keď existuje možnosť, že osoba (deti, deti, zdravotne postihnuté osoby, starší ľudia alebo chorí ľudia) nie sú schopní sami regulovať teplotu a spoľahnite sa na vopred nastavenú konfiguráciu klimatizácie. Nárast a pokles teploty v dôsledku diaľkového ovládania môže spôsobiť, že osoby budú mať nepohodlie a/alebo to naruší ich denný režim. Rastliny a zvieratá sú pravdepodobne ovplyvnené náhlymi teplotnými úpravami.



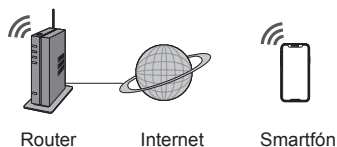
Pred obsluhou klimatizačného zariadenia zo vzdialeného miesta skontrolujte nasledujúce požiadavky:

- Informujte osobu (osoby) v blízkosti klimatizovanej oblasti, že budete diaľkovo ovládať činnosť a nastavenia klimatizácie. To nezabráni akejkoľvek možnosti vážnych účinkov na osobu (osoby), buď prevrpaním alebo náhlymi zmenami teploty (z komfortnej na chladnú alebo naopak). (Môže to spôsobiť poškodenie ľudského tela v dôsledku náhlych zmien vonkajšej teploty a teploty v miestnosti. Reguláciu teploty je možné ovládať diaľkovým ovládačom)
- Ak hlavný displej aplikácie Panasonic Comfort Cloud neodpovedá na stav operácie, použite na ovládanie klimatizačného zariadenia vstavaný diaľkový ovládač.
- Keďže aplikácia využíva sieťovú komunikáciu, môžu sa vyskytnúť prípady, keď nebude možné diaľkové ovládanie z dôvodu komunikácie alebo zlyhania siete (napríklad výpadok servera Panasonic Cloud, výpadok servera poskytovateľa telekomunikačných služieb, pripojenie WIFI atď.). V prípade takýchto porúch používajte na ovládanie klimatizačného zariadenia vstavaný diaľkový ovládač.

Prehľad systému



Položky, ktoré si musíte pripraviť
(zakúpte a predplaťte si ich osobitne)



Stiahnutie z obchodu s aplikáciami



Aplikácia Panasonic Comfort Cloud (bezplatná)

- Táto funkcia vyžaduje, aby aplikácia fungovala so smartfónom so systémom Android 5.0 a novším alebo so systémom iOS 9 a novším. Nie je však možné zaručiť, že aplikácia bude fungovať dobre so všetkými verziami.
- Sieťový adaptér je navrhnutý špeciálne ako terminál pre aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“.
- Pokrytie bezdrôtovou LAN sieťou musí dosiahnuť miesto inštalácie vnútornej jednotky.

Špecifikácie

Sieťový adaptér	Modul bezdrôtovej LAN siete (vstavaný)
Model	DNSK-P11
Vstupné napätie	DC 5 V (Z vnútornej jednotky klimatizačného zariadenia)
Aktuálna spotreba	Tx/Rx max. 290/100 mA
Štandard bezdrôtovej LAN siete	IEEE 802.11 b/g/n
Frekvenčný rozsah	2,4 GHz pásmo
Šifrovanie	WPA2-PSK (TKIP/AES)

Predbežné opatrenia

- Tento sieťový adaptér NEDEMONTUJTE ani nijako neupravujte.
- V priebehu prevádzky NEVYBERAJTE tento sieťový adaptér z vnútornej jednotky.
- Dáta prenášané a prijímané rádiovými vlnami môžu byť odpočúvané a monitorované.

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčných pásmach

Typ bezdrôtového pripojenia	Frekvenčné pásmo	Max. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm

Spôsob použitia

Opatrenia pri používaní

- Pred použitím produktu si prečítajte všetky preventívne opatrenia uvedené v tomto návode. Spoločnosť nezodpovedá za žiadne poruchy a škody vzniknuté používaním tohto produktu, ku ktorým dôjde nesprávnym použitím zo strany vás alebo tretej strany, pokiaľ nie je uznaná právna zodpovednosť za poruchy.

Bezpečnostné opatrenia

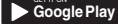
- Bezdrôtová LAN sieť používa na výmenu informácií rádiové vlny. Preto existuje riziko neoprávneného prístupu.
- Pred likvidáciou alebo prenosom na tretiu stranu obnovte nastavenia aplikácie na produkte na pôvodné výrobné hodnoty.

Pred nastavením sieťového pripojenia

- Skontrolujte, či je bezdrôtový router správne pripojený k sieti.
- Skontrolujte, či je aktivovaná bezdrôtová LAN sieť smartfónu.
- Skontrolujte, či je váš smartfón a tento produkt pripojený k rovnakému bezdrôtovému routeru.

Inštalácia aplikácie

Pre používateľov systému Androidu (Android 5.0 a novšia verzia)

- Otvorte 
- Vyhľadajte aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“.
- Stiahnite a nainštalujte.

Pre používateľov systému iOS (iOS 9 a novšia verzia)

- Otvorte 
- Vyhľadajte aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“.
- Stiahnite a nainštalujte.

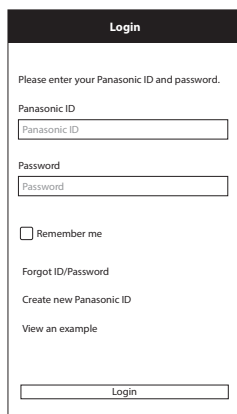
Poznámka

- Keď dôjde k aktualizácii verzie, používateľské rozhranie aplikácie sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Za použitie tejto aplikácie sa neplatí. Za sieťové pripojenie a prevádzku však môžu byť účtované ďalšie poplatky.

Spustenie aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“

Vytvorte nové ID Panasonic

Na ovládanie tohto produktu môžete používať aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“.



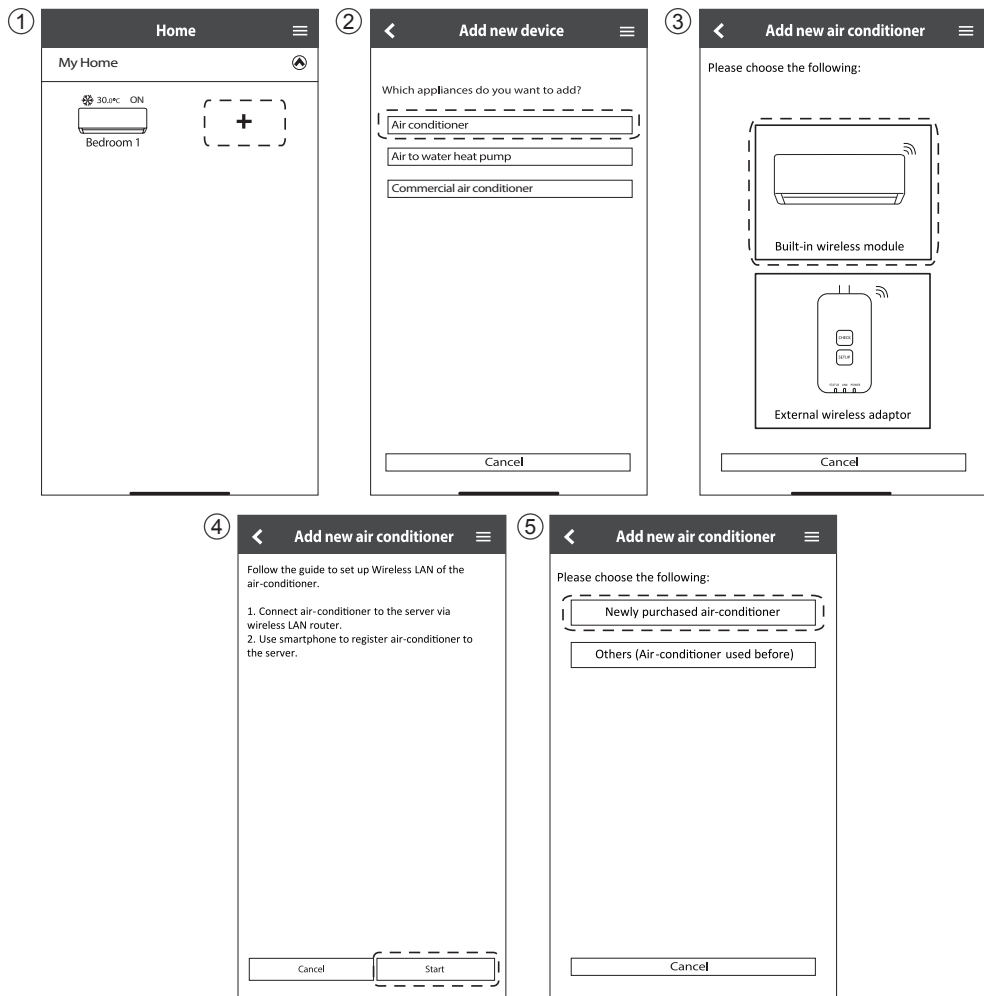
- Pre nového používateľa sa zaregistrujte voľbou položky „Create new Panasonic ID (Vytvoriť nové ID spoločnosti Panasonic)“.
- Pre registrovaných používateľov sa prihláste pomocou svojho ID a hesla Panasonic.

Spôsob použitia


Nastavenie aplikácie

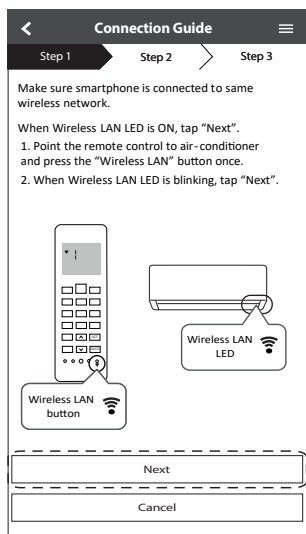
Pridanie nového klimatizačného zariadenia

- Pred použitím aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“ musíte tento produkt zaregistrovať.



Nastavenie siete pripojenia

- ① Skontrolujte, či svieti LED indikátor bezdrôtovej LAN siete. Nasmerujte diaľkový ovládač na klimatizáciu a stlačte tlačidlo bezdrôtovej LAN siete , pokiaľ nezačne blikať LED indikátor bezdrôtovej LAN siete.



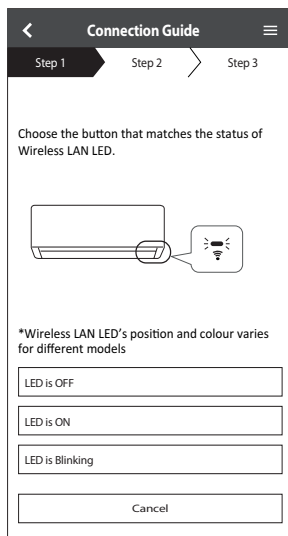
Rýchlo blinká	Zariadenie vytvára pripojenie.
Pomaly blinká	Zariadenie nevytvára pripojenie.
Neblinká (zostane svietiť)	Zariadenie vytvorilo pripojenie.

- Môže nadviazať spojenie so zariadením, aj keď je zariadenie vypnuté.

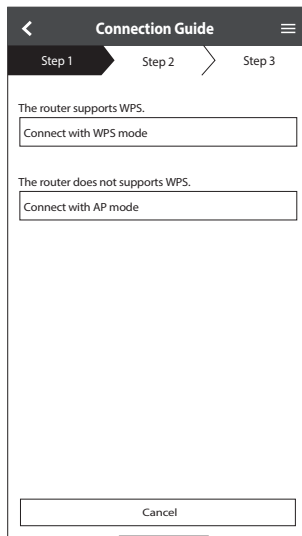
Poznámka

- Ak LED indikátor bezdrôtovej LAN siete blinká nepretržite a nechcete aplikáciu používať, vypnite ju stlačením tlačidla bezdrôtovej LAN siete.

- ② Zvoľte stav LED bezdrôtovej LAN siete.






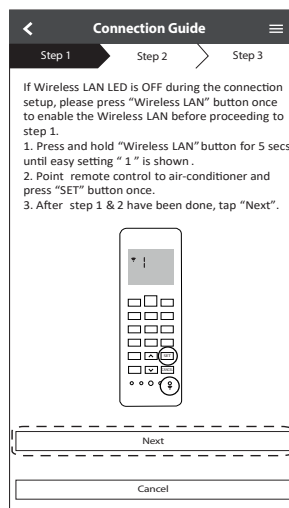
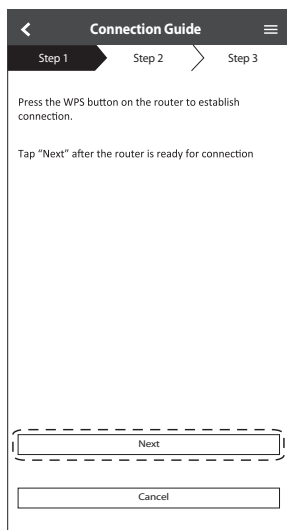
- ③ Zvoľte preferovaný režim nastavenia pripojenia.



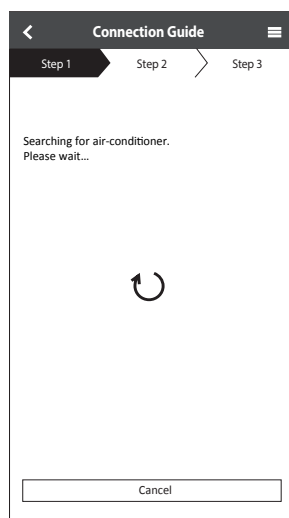
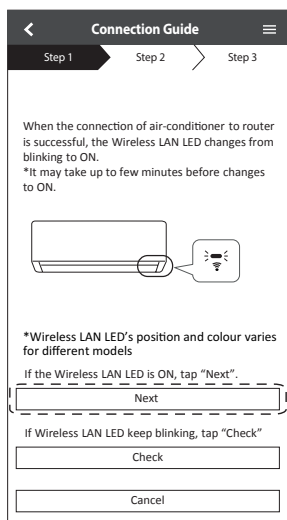
Spôsob použitia

Pripojenie k sieti pomocou režimu WPS (metóda 1)



- 1 Stlačte tlačidlo WPS na routeri, ktorý bude pripojený k klimatizačnému zariadeniu.
 - Skontrolujte, či svieti LED indikátor bezdrôtovej LAN siete. Ak nesvieti, stlačením tlačidla  ho zapnite a aktivujte pripojenie k bezdrôtovej LAN sieti.
- 3 Skontrolujte či svieti LED indikátor bezdrôtovej LAN siete. Stlačte tlačidlo  na 5 sekúnd, pokiaľ sa na diaľkovom ovládači nezobrazí „1“. Namierte diaľkový ovládač na klimatizačné zariadenie a stlačte SET .

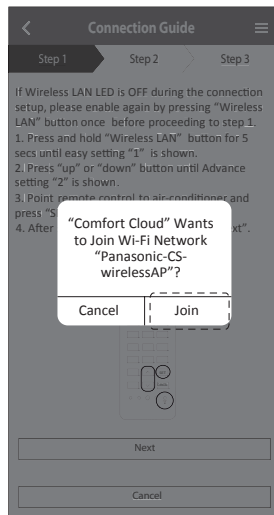
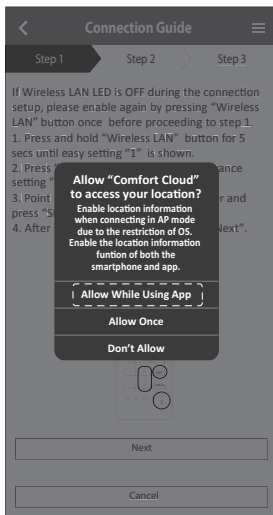
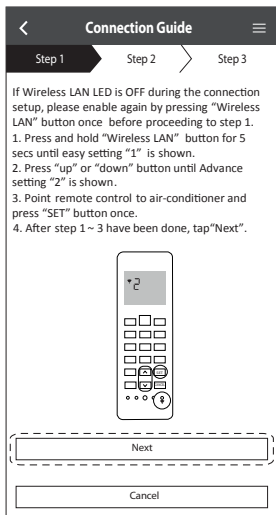


- 3 Keď je klimatizácia úspešne pripojená k routeru, indikátor bezdrôtovej LAN siete prestane blikať a rozsvieti sa.
- 4 Ak LED indikátor bezdrôtovej LAN siete blinká, skontrolujte pripojenie bezdrôtového routeru.

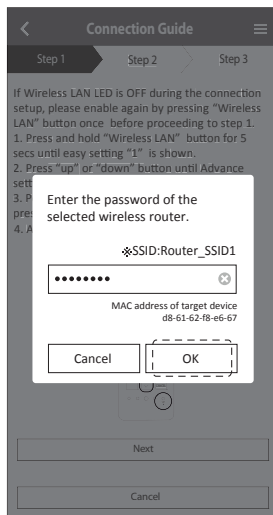


Pripojenie k sieti pomocou režimu AP (metóda 2) (Len pre Android 5.0 a novšiu verziu a iOS 11 a novšiu verziu)

- ① Skontrolujte či svieti LED indikátor bezdrôtovej LAN siete. Stlačte tlačidlo  bezdrôtovej LAN siete na 5 sekúnd, pokiaľ sa na diaľkovom ovládači nezobrazí „1“.
Stláčajte  dovtedy, pokiaľ sa nezobrazí „2“. Namierte diaľkový ovládač na klimatizačné zariadenie a stlačte SET.
Pripojte sa k sieti „Panasonic-CS-wirelessAP“.

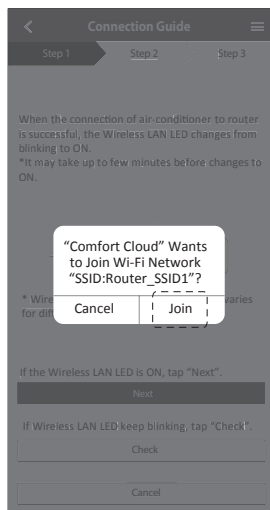
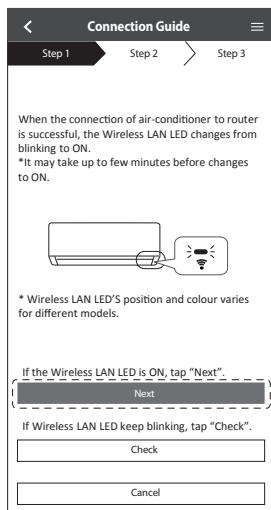


- ② Zadajte heslo zvoleného bezdrôtového routera a pokračujte.



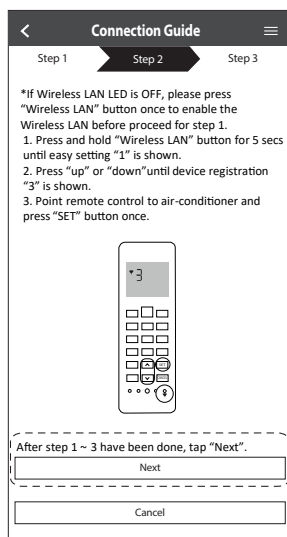
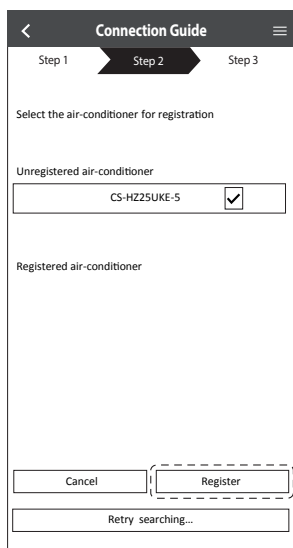
Spôsob použitia

- ③ Keď je klimatizačné zariadenie úspešne pripojené k routeru, indikátor bezdrôtovej LAN siete prestane blikať a rozsvieti sa. Keď svieti LED indikátor bezdrôtovej LAN siete, pripojte svoj smartfón k bezdrôtovému routeru a pokračujte v nastavovaní.
- Ak indikátor bezdrôtovej LAN siete stále blinká, skontrolujte pripojenie bezdrôtového routeru.



Zvoľte klimatizačné zariadenie a nastavte heslo

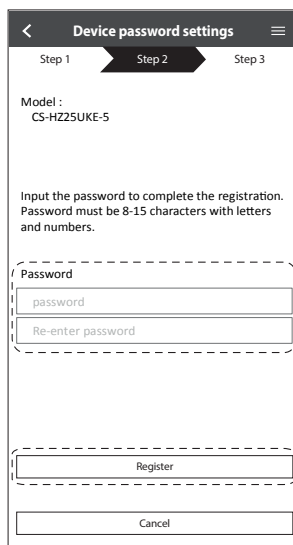
① Zvoľte model na zaregistrovanie klimatizačného zariadenia.



② Na dokončenie registrácie nastavte heslo. Heslo musí mať 8 - 15 znakov s písmenami a číslicami.

Poznámka

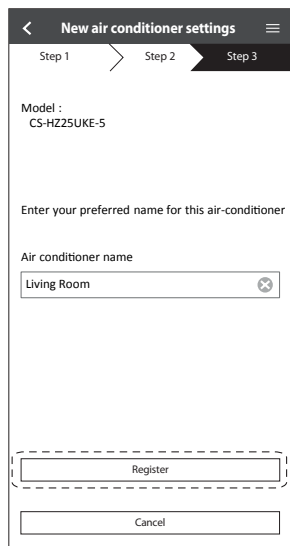
- Ponechajte si heslo pre budúce použitie. Rovnaké heslo môžete použiť pri registrácii ďalších zariadení Panasonic.



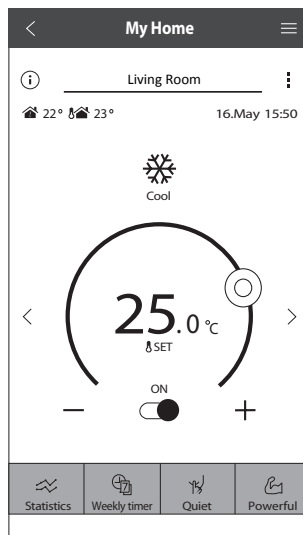
Spôsob použitia

Dokončenie registrácie

- 1 Po registrácii a vytvorení pripojenia medzi aplikáciou a vašou klimatizáciou nastavte preferovaný názov pre ľahkú identifikáciu klimatizačného zariadenia.
 - Po zaregistrovaní preferovaného názvu klimatizačného zariadenia môžete používať funkcie aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“.



- 2 Okrem riadenia prevádzky môže táto aplikácia sledovať odhadovanú spotrebu energie a robiť porovnania pre rôzne časové obdobia pomocou grafu štatistík.



Poznámka

- Pred a počas prevádzky skontrolujte stav pripojenia aplikácie. Ak sa stav neodrazí, použite diaľkový ovládač na ovládanie klimatizačného zariadenia.

Spustíte aplikáciu

① Prihláste sa do aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“.

② Select your air conditioner to control.

The image shows two screenshots of the Panasonic Comfort Cloud app. The first screenshot is the 'Login' screen, which includes fields for 'Panasonic ID' and 'Password', a 'Remember me' checkbox, and links for 'Forgot ID/Password', 'Create new Panasonic ID', and 'View an example'. The second screenshot is the 'Home' screen, displaying a grid of air conditioning units for different rooms: Living Room (27.0°C OFF), Kitchen (26.0°C OFF), Bedroom (25.0°C OFF), 2F Kids room (30.0°C OFF), Dining (26.0°C OFF), and Bedroom 2 (23.0°C ON). A '+' button is used to add new devices, and a 'First Floor' section is visible at the bottom.

Labels for the Login screen:

- Panasonic ID
- Heslo
- Resetovanie Panasonic ID/hesla
- Registrácia nového Panasonic ID
- Spustenie ukážky

Labels for the Home screen:

- Hlavné menu
- Prvá skupina
- Zariadenie
- Pridanie nového zariadenia
- Druhá skupina

Obrazovka hlavného zariadenia - Prevádzkové nastavenie

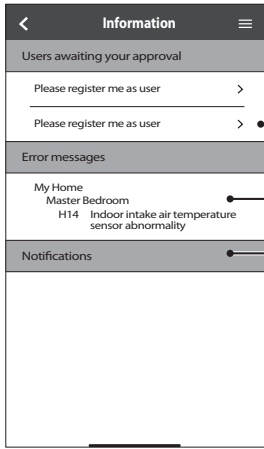
The image shows the main control screen for a device in the 'My Home' app. The screen displays the room name 'Master Room', current indoor and outdoor temperatures (28°C and 29°C), the date and time (14.Feb 14:41), and the current mode 'Cool'. A large circular temperature dial is set to 25.0°C. There are buttons for 'ON' and 'OFF', and a 'Statistics' button. At the bottom, there are icons for 'Weekly timer', 'Quiet', and 'Powerful' modes.

Labels for the main device control screen:

- Späť
- Informácie
- Vnútrná teplota (Podlieha kompatibilité modelu)
- Vonkajšia teplota
- Prepínanie medzi zariadeniami
- ZAPNUTIE/VYPNUTIE klimatizačného zariadenia
- Štatistiky
- Týždenný časovač
- Rozšírené nastavenia
- Stav všetkých klimatizačných zariadení v rovnakej skupine
- Prevádzkový režim
- Nastavenie teploty
- Nastavená teplota
- Nastavenie teploty
- Základné funkcie

Spôsob použitia

Informácie

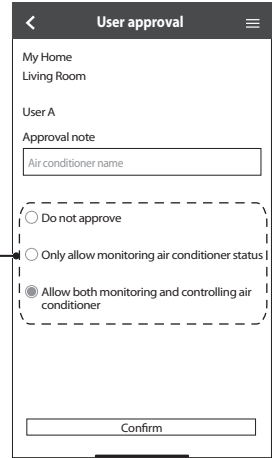


Schválenie používateľa

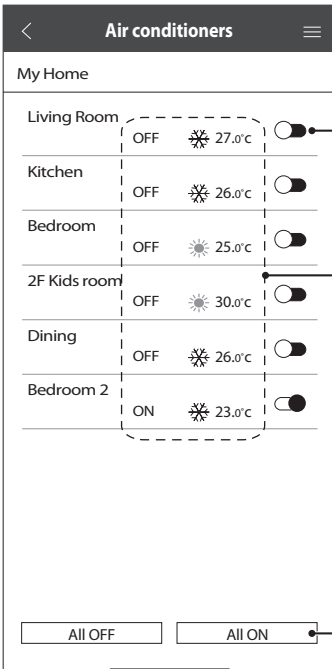
Právo na kontrolu používateľom

Chybové správy klimatizačného zariadenia

Oznámenia



Stav klimatizačného zariadenia



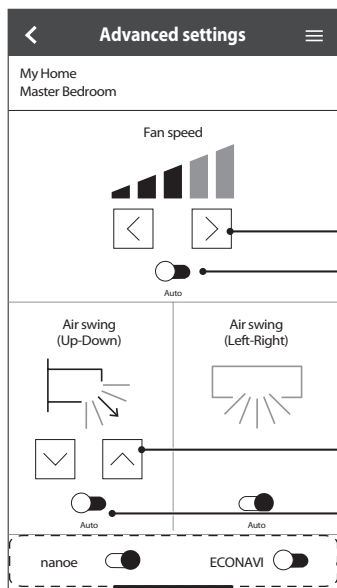
Prepínač zapnutia/vypnutia jednotlivých klimatizačných zariadení

Stav klimatizačných zariadení (VYPNUTIE/ZAPNUTIE, prevádzkový režim a nastavená teplota)

Všetko VYPNUTÉ /všetko ZAPNUTÉ



Rozšírené nastavenia



Nastavenie rýchlosti ventilátora

Voľba prevádzkového režimu (Podlieha kompatibilita modelu)

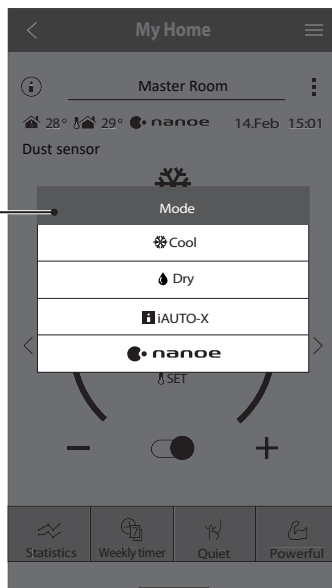
Automatické zapnutie/vypnutie rýchlosti ventilátora

Nastavenie polohy prúdenia vzduchu

Zapnutie/vypnutie automatického prúdenia vzduchu

Zapnutie/vypnutie dodatočných funkcií

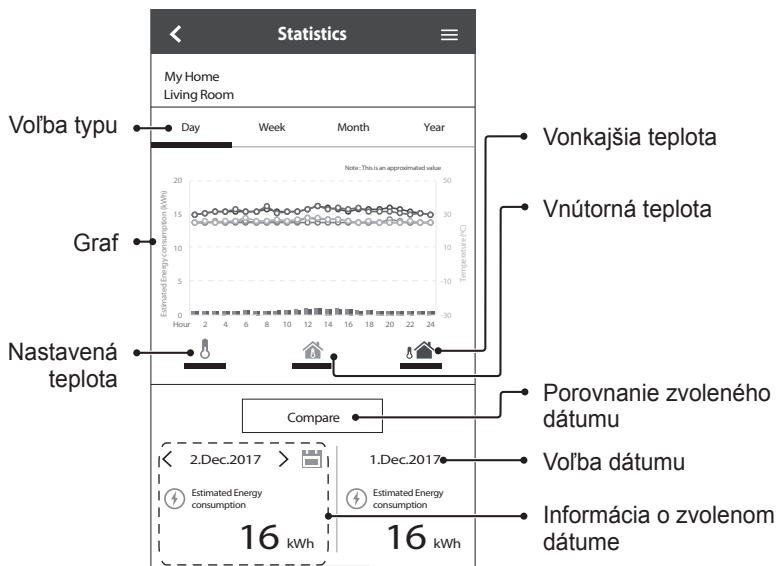
Prevádzkový režim



Slovensky

Spôsob použitia

Štatistiky



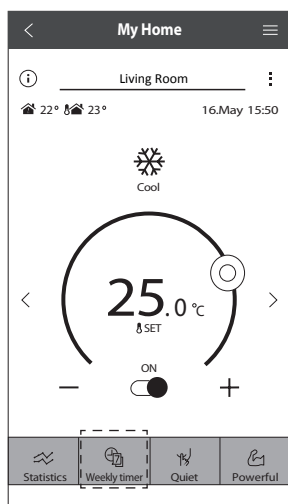
Poznámka

- Určité modely nemusia podporovať odhadovanú spotrebu energie.
- Pre systém Multi-split AC: zobrazená hodnota spotreby energie je pre celý systém.

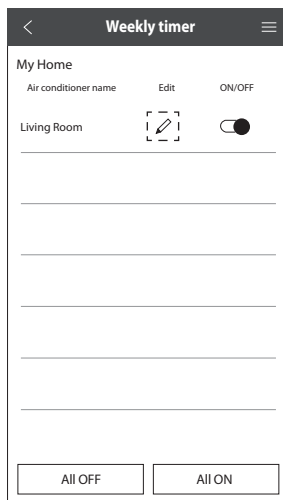
Spôsob použitia

Týždenný časovač

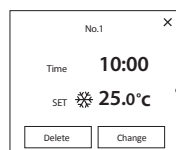
① Poklepaním na „Weekly timer (Týždenný časovač)“ nastavíte plán časovača.



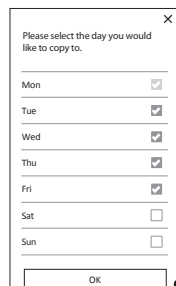
② Poklepte na ✎.



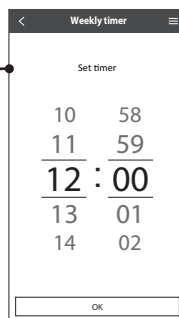
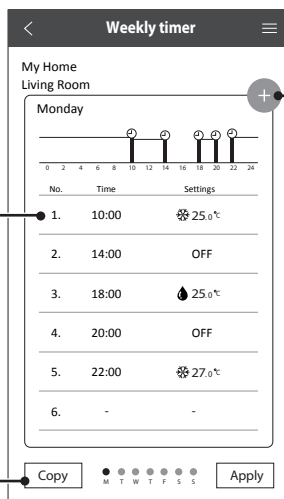
③ Poklepaním na + pridajte nový program. Na jeden deň môžete nastaviť maximálne šesť programov.



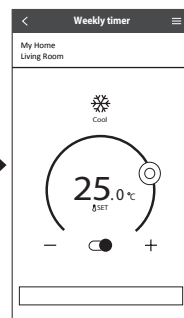
Úprava časovača



Kopírovanie časovača



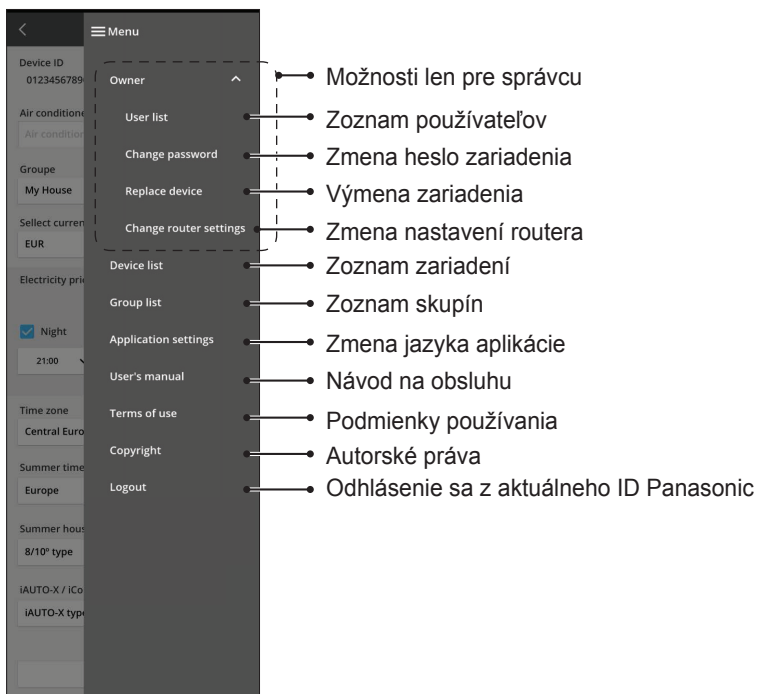
Nastavenie časovača



Nastavenie podmienok

Hlavné menu

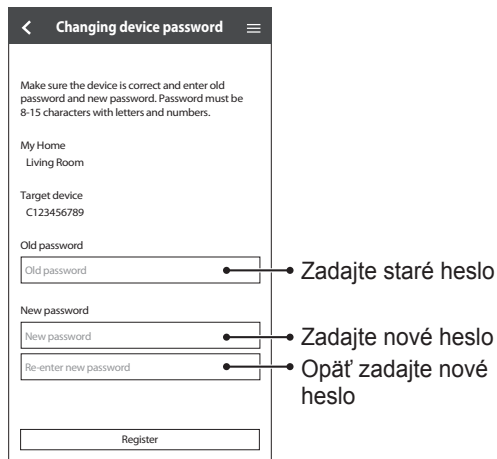
Hlavné menu umožňuje používateľovi upravovať nastavenia zariadenia a poskytuje dôležité informácie.



Zoznam používateľov



Zmena hesla zariadenia



Spôsob použitia

Výmena zariadenia

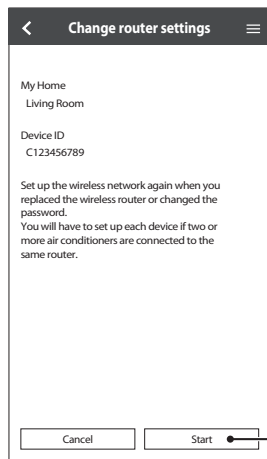
- ① V menu zvolte možnosť „Replace device (Vymeniť zariadenie)“.



Poklepte na Start (Začať)

Zmena nastavení routera

- ① V menu zvolte možnosť „Change router settings (Zmeniť nastavenia routera)“.



Poklepte na Start (Začať)

Zoznam zariadení



Úprava informácií a nastavení zariadenia

Vymazanie zariadenia

Zoznam skupín



Úprava názvu skupiny


Vymazanie skupiny

Pridanie novej skupiny





Sieťový adaptér a často kladené otázky

Skôr ako zavoláte miestnemu servisnému technikovi, prečítajte si tento zoznam. Môže vám to ušetriť nejaký čas.

Počiatkové nastavenie

Príznak	Riešenie
Aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“ nie je možné nainštalovať do smartfónu.	Skontrolujte, či je verzia smartfónu kompatibilná (Android 5.0 a novšia verzia alebo iOS9 a novšia verzia). Nie je zaručené, že aplikácia bude fungovať dobre so všetkými verziami.
Registrácia ďalšieho klimatizačného zariadenia do aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“.	Postupujte podľa pokynov na úvodné nastavenie klimatizačného zariadenia. Odporúčame vám pomenovať každé registrované klimatizačné zariadenie, aby ho bolo ľahké odlišiť.
Registrácia ďalšieho používateľa na ovládanie sieťového adaptéra.	Stiahnite si aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“ a vytvorte nové ID Panasonic. Postupujte podľa počiatkového nastavenia. Keď je klimatizačné zariadenie zaregistrované, zadajte heslo nastavené prvým používateľom (vlastníkom). Na dokončenie registrácie musí vlastník súhlasiť. Na schválenie musí vlastník zvoliť  a potom zvoliť „Owner (Vlastník)“. Potom zvolte možnosť „User List (Zoznam používateľov)“, aby ste schválili ďalšieho používateľa.

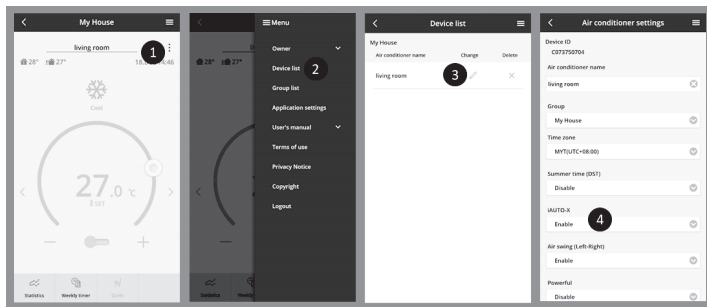
Pripojenie


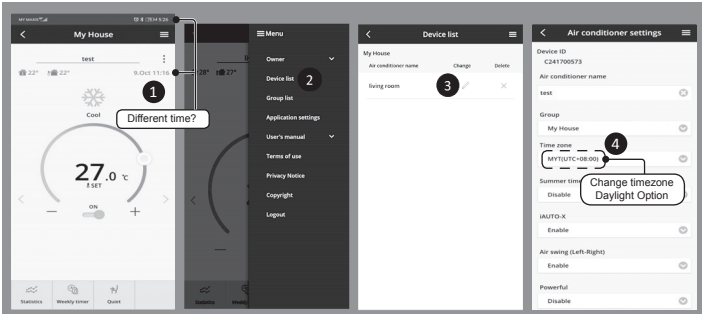
Príznak	Riešenie
Klimatizačné zariadenie a bezdrôtový router nie je možné pripojiť.	Skontrolujte, či sa signál routera LAN siete dostane k jednotke, či nie je skrytý identifikátor SSID, či je nastavenie adresy MAC pre jednotku povolené a či je pre pripojenie na frekvenciu 2,4 GHz povolený dvojpásmový signál smerovača. Pred nastavením sa uistite, že je váš smartfón pripojený k sieti 2,4 GHz. Niektorým MESH sieťovým routerom je automaticky priradený signál 5G. V takom prípade pridajte k existujúcej sieti vyhradený router 2,4 GHz.
Nepodarilo sa pripojiť k cloudovému serveru.	Podniková sieť, ktorá vyžaduje prihlásenie na server, nie je podporovaná. IP adresa PCPF a AFUS môže byť filtrovaná alebo mohla byť zablokovaná. Nastavte samostatnú bezdrôtovú LAN sieť pre produkty IoT. Na nastavenie routera použite port: 443; URL: ldcws.pcpf.panasonic.com
Bezdrôtový signál je odpojený alebo prerušený.	Vaše sieťové pripojenie nemusí byť stabilné. Skontrolujte intenzitu signálu pomocou týchto krokov: <ul style="list-style-type: none">• Zastavte prevádzku klimatizačného zariadenia a potom stlačte tlačidlo bezdrôtovej LAN siete  na 5 sekúnd, pokiaľ sa na diaľkovom ovládači nezobrazí „1“.• Stlačte tlačidlo , pokiaľ sa nezobrazí „4“.• Stlačte tlačidlo  a prevádzka sa zastaví.• Po 5 sekundách začne LED indikátor bezdrôtovej LAN siete na vnútornej jednotke ukazovať intenzitu signálu. Silný: Trikrát zabliká, po čom nasleduje interval Mierny: Dvakrát zabliká, po čom nasleduje interval Slabý: Jedenkrát zabliká, po čom nasleduje interval Žiaden signál: NESVIETI <ul style="list-style-type: none">• Sieťové pripojenie sa automaticky zastaví po 10 minútach. Stlačením tlačidla bezdrôtovej LAN siete  ho ihneď zastavíte.
Podozrivý alebo neoprávnený prístup k jednotke.	<ul style="list-style-type: none">• Obnovte počiatkové výrobné nastavenie klimatizačného zariadenia. Podrobnosti nájdete v časti „Ostatné - Preprava alebo likvidácia klimatizácie.“ v tejto kapitole. Potom znova nastavte sieťové pripojenie.

Sieťový adaptér a často kladené otázky








Aplikácia „Panasonic Comfort Cloud“

Príznak	Riešenie
ID používateľa sa nepodarilo načítať	Z dôvodu zákona o ochrane osobných údajov nemôže správca „Panasonic Comfort Cloud“ získať vaše Panasonic ID. Vytvorte nové ID Panasonic.
Po voľbe možnosti „Forgot ID/password (Zabudnuté ID/heslo)“ sa mi nepodarilo prijať e-mailový odkaz na obnovenie hesla	Je možné, že vaša e-mailová adresa bola zadaná nesprávne. Znova zvolte „Forgot ID/Password (Zabudnuté ID/heslo)“.
Ste odhlásený, aj keď je zvolená možnosť „Remember me (Zapamätať si ma)“.	<ul style="list-style-type: none">• Používateľ nesúhlasil s oznámením o ochrane osobných údajov.• Z dôvodu zákona o ochrane osobných údajov budete automaticky odhlásení, ak nebudete mať prístup k aplikácii „Panasonic Comfort Cloud“ nepretržite v trvaní 15 dní.• Vo vašom mobilnom telefóne bola zatvorená aplikácia „Panasonic Comfort Cloud“. Znova otvorte aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“ bez sieťového pripojenia.• Server „Panasonic Comfort Cloud“ vykonáva údržbu alebo sa aktualizuje.• Vaše ID Panasonic bolo použité na prihlásenie na inom smartfóne. Na jednom smartfóne sa môžete prihlásiť iba jedným identifikátorom Panasonic ID.• Úložné údaje/vyrovnávací pamäť „Panasonic Comfort Cloud“ boli vymazané. Prihláste sa znova do aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“.
Ikona vnútornej teploty sa nezobrazuje.	Ikona vnútornej teploty je použiteľná iba pre modely s najnovším dizajnom.
Niektoré funkcie produktu, ako sú HEAT, iAUTO-X, Air swing (zľava-doprava) a Powerful, nie sú k dispozícii.	Funkcie produktu sa zobrazia podľa predvoleného nastavenia každej krajiny. Počas registrácie User ID zvolte správnu krajinu. Správca aplikácie môže povoliť funkcie produktu pre každé klimatizačné zariadenie v skupine nasledujúcim spôsobom:




Príznak	Riešenie
Týždenný časovač nefunguje.	<p>Skontrolujte, či ste zapli týždenný časovač v aplikácii „Panasonic Comfort Cloud“ a to nasledujúcim spôsobom:</p>  <p>Skontrolujte, či nedochádza ku konfliktu medzi týždenným časovačom a časovačom diaľkového ovládača. Čas servera aplikácie a času diaľkového ovládania sa môžu líšiť. Časovač sa aktivuje na základe predchádzajúceho času. Skontrolujte, či je časové pásmo nastavené správne a to nasledujúcim spôsobom:</p> 

Ostatné

Príznak	Riešenie
Výmena routera.	V aplikácii „Panasonic Comfort Cloud“ zvolte  Zvolte možnosť „Owner (Vlastník)“ a potom „Change router settings (Zmeniť nastavenia routera)“.
Zmena modelu smartfónu.	Skontrolujte, či je verzia smartfónu kompatibilná (Android 5.0 a novšia verzia alebo iOS9 a novšia verzia). Nainštalujte si aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“ a prihláste sa pomocou svojho prihlasovacieho ID a hesla Panasonic. Postupujte podľa pokynov pre úvodné nastavenie pripojenia.
Výmena ovládacieho panela vnútornej jednotky.	Zmeňte ovládaci panel. Potom aplikácii „Panasonic Comfort Cloud“ zvolte  Zvolte možnosť „Owner (Vlastník)“ a potom zvolte „Replace device (Vymeniť zariadenie)“. Upozorňujeme na to, že to musí vykonať autorizovaný servisný predajca.
Zmena sieťového adaptéra/modulu bezdrôtovej LAN siete vnútornej jednotky.	Vymeňte sieťový adaptér/modul bezdrôtovej LAN siete. Potom aplikácii „Panasonic Comfort Cloud“ zvolte  Zvolte možnosť „Owner (Vlastník)“ a potom zvolte „Change router settings (Zmeniť nastavenia routera)“. Upozorňujeme na to, že to musí vykonať autorizovaný servisný predajca.
Premiestnenie alebo likvidácia klimatizačného zariadenia.	<p>Obnovte počiatočné výrobné nastavenie klimatizačného zariadenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte či svieti/bliká LED indikátor bezdrôtovej LAN siete na vnútornej jednotke, potom stlačte tlačidlo LAN  na 5 sekúnd, pokiaľ sa na diaľkovom ovládači nezobrazí „1“. • Stlačte tlačidlo , pokiaľ sa nezobrazí „5“. • Na 3 sekundy stlačte tlačidlo  a prevádzka sa zastaví. • LED indikátor bezdrôtovej LAN siete je zhasnutý a je dokončené obnovenie počiatočných výrobných nastavení. <p>Ak chcete zrušiť registráciu klimatizácie v aplikácii „Panasonic Comfort Cloud“, zvolte  a potom zvolte položku „Device list (Zoznam zariadení)“, čím jednotku vymažete.</p>

Riešenie problémov

Nasledujúce príznaky nenaznačujú poruchu.

Príznak	Riešenie
LED indikátor bezdrôtovej siete LAN svieti, keď je jednotka VYPNUTÁ.	<ul style="list-style-type: none">• Bolo aktivované bezdrôtové pripojenie LAN siete zariadenia k routeru.
Wireless LAN LED blinks continuously.	<ul style="list-style-type: none">• Nie je vytvorené bezdrôtové pripojenie LAN siete zariadenia k routeru. Znova skontrolujte pripojenie.• Ak nechcete používať aplikáciu, stlačením tlačidla bezdrôtovej LAN siete  ju vypnite.

Informácie



Vyhlasenie o zhode (DOC)

Spoločnosť „Panasonic Corporation“ týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Autorizovaný zástupca: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Najnovšie informácie o softvérových licenciách a autorských právach tohto produktu nájdete v najnovšom návode na obsluhu na našom webe:

https://accsmart.panasonic.com/Manual/Built-In/en/manual_en.pdf

Funkcia aktualizácie firmvéru

Tento produkt je vybavený funkciou pripojenia k serveru na aktualizáciu firmvéru Panasonic prostredníctvom internetu, ktorá umožňuje automatickú aktualizáciu firmvéru na najnovšiu verziu. Pri aktualizácii firmvéru zariadenie raz za deň skontroluje, či je jeho firmvér najnovšou verziou. A ak je potrebná aktualizácia, aktualizácia sa použije a zariadenie sa automaticky reštartuje. Operácie nie sú možné počas reštartovania zariadenia (čo trvá asi 1 - 5 minút).

Informácie o softvérovej licenci

Tento výrobok obsahuje nasledujúci softvér:

- (1) Softvér vyvinutý nezávisle spoločnosťou Panasonic Corporation alebo pre ňu,
- (2) Softvér vo vlastníctve tretej strany a licencovaný spoločnosťou Panasonic Corporation,
- (3) Softvér otvoreného zdroja na základe licencie BSD a/alebo ekvivalentných licencií.

Softvér kategorizovaný ako (3) je distribuovaný v nádeji, že bude užitočný, ale **BEZ ŽIADNEJ ZÁRUKY** a to ani bez implikovanej záruky **PREDAJNOSTI** alebo **VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL**.

Nasledujúce licenčné podmienky sa vzťahujú na komponenty s otvoreným zdrojom.

1. Žiadateľská licencia

Copyright (C) 2003-2016, Jouni Malinen <j@w1.fi > a prispievatelia .

Všetky práva vyhradené.

Tento softvér môže byť distribuovaný, používaný a upravovaný za podmienok BSD licencie: Redistribúcia a používanie v zdrojových a binárnych formách, s úpravou alebo bez nej, je povolené za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

1. Redistribúcia zdrojového kódu si musí zachovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a nasledujúce vylúčenie zodpovednosti.
2. Redistribúcie v binárnej forme musia reprodukovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a nasledujúce vylúčenie zodpovednosti v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytovaných spolu s distribúciou.

3. Ani mená vyššie uvedených držiteľov autorských práv ani mená jeho prispievateľov sa nesmú používať na podporu alebo propagáciu produktov odvodených z tohto softvéru bez konkrétneho predchádzajúceho písomného súhlasu.

TENTO SOFTVÉR JE POSKYTOVANÝ DRŽITEĽMI AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPIEVATEĽMI „TAK AKO JE“ A AKÉKOL'VEK VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY, VRÁTANE, ALE NIE VÝLUČNE, IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATEĽNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. SÚ ZAMIETNUTÉ.

V ŽIADNOM PRÍPADE NESMÚ BYŤ NADÁCIE ALEBO PRISPIEVATEĽIA ZODPOVEDNÍ ZA AKÉKOL'VEK PRIAME, NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE, PRÍKLADNÉ, ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VRÁTANE, ALE NIE VÝLUČNE, OBSTARÁVANIA NÁHRADNÝCH TOVAROV ALEBO SLUŽIEB; STRATY POUŽÍVANIA, ÚDAJOV ALEBO ZISKU; ALEBO PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI) KTORÉ VZNIKLI A ZA AKÚKOL'VEK TEÓRIU ZODPOVEDNOSTI, ČI UŽ V ZMLUVE, OBJEKTÍVNEJ ZODPOVEDNOSTI, ALEBO MIMOZMLUVNEJ ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI ALEBO INAK), KTORÁ Z NEJAKÉHO DÔVODU VYPLÝVA Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO AJ VTEDY, AK MU BOLA ODPORUČENÉ MOŽNOSŤ TAKEJTO ŠKODY.

Výrobok Panasonic

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka E-Guarantee Panasonic.
Odložte si doklad o kúpe.
Záručné podmienky a informácie o tomto výrobku sú dostupné na
www.panasonic.com/sk
alebo na nasledujúcich telefónnych číslach: 220622911 – číslo pre
volania z pevnej siete

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japonsko
Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

Autorizovaný zástupca v EÚ
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko